

トリニトロン®カラービデオモニター/Trinitron® Color Video Monitor

PVM-5041Q/6041Q

PVM-6041QM

取扱説明書

お買い上げいただき、ありがとうございます。



電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書と別冊の「安全のために」をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

Operating Instructions

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi et de le conserver pour toute référence ultérieure.

Bedienungsanleitung

Vor Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

Manual de instrucciones

Antes de emplear la unidad, lea detenidamente este manual de instrucciones, y consérvelo para futuras referencias.

Istruzioni per l'uso

Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the rear.

Record the model and serial numbers in the spaces provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____ Serial No. _____

日本語

English

Français

Deutsch

Español

Italiano

目次

主な特長.....	1
各部の名称と働き.....	2
電源について.....	4
お手入れ.....	5
保証書とアフターサービス.....	5
主な仕様.....	6

安全上のご注意

電源について

- AC 100VまたはDC 12Vにつないでご使用ください。
- AC電源で動作させるときは付属の電源コードを使用してください。
 - バッテリーで動作させるときは、別売りのNP-1A/1Bバッテリーパックをご使用ください。それ以外のものは使用しないでください。
 - DC 12V INジャックにソニーACアダプターAC-500を接続して使用してください。

感電を防ぐために

キャビネットは絶対にあけないでください。内部には電圧の高い部分があり、手を触れると危険です。

電源コードについて

電源コードを無理に曲げたり、上に重い物を乗せたりしないでください。コードに傷がついて、火災や電源の原因になります。傷がついたコードは使わないでください。電源コードを抜くときは、コードを引っ張らずに、必ずプラグを持って抜いてください。

異物について

内部に液体をこぼしたり、燃えやすいものや、金属類を落とさないでください。そのまま使用すると火災や感電、故障、事故の原因となります。

高温でのご使用について

暖房器具の近くや、窓を閉めきった自動車内(特に夏期)などでは、気温が100℃以上になることがあり、キャビネットの変形や、故障の原因となります。

通風孔はふさがらない

両側面、裏面および底面の通風孔は、内部の温度上昇を防ぐためのものです。風通しの悪いところに置いたり、通風孔をふさいだりしないでください。

ラックや棚に収納するときは

モニターをラックやモニター棚に収納した時、上下および周辺の機器によりモニター周辺の通風が妨げられ、動作温度が室温より上がり、故障や発熱の原因となる可能性があります。このような場合は、モニターの動作条件温度0℃から35℃を保つように、上下および周辺機器との隙間を充分にとり、通気孔の確保や通気ファンの設置、等の配慮をしてください。

衝撃について

持ち運びの際には衝撃を与えないように、特にブラウン管および前面フィルター(画面)にはご注意ください。

異常や不具合が起きたら

万一、異常や不具合が起きたとき、異物が入ったときは、すぐにお買い上げ店、またはソニーサービス窓口にご連絡ください。

これは故障ではありません。

このモニターは、入力信号がない場合は電源を入れてもブラウン管が光りません。

この装置は、第一種情報装置(商工業地域において使用されるべき装置)で商工業地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)基準に適合しております。

したがって、住宅地域またはその隣接した地域で使用すると、ラジオ、テレビジョン受信機などに受信障害を与えることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

主な特長

4 カラー方式

NTSC^{3.58}、PAL、SECAM、NTSC^{4.43}¹⁾の4つのカラー方式に対応でき、切り換えは自動です。入力信号に合った方式で画像を再現します。

ブルーオンリーモード

ブルーオンリーモードにすると、カソードが3個とも青信号で動作し、これが白黒画像として表示されます。色の濃さ(クロマ)や色相(フェーズ)の調整、VTRノイズの監視に便利です。

アナログRGB / コンポーネント入力端子

ビデオ機器のアナログRGB信号、コンポーネント信号を入力できます。前面のLINE / RGB切り換えスイッチと裏面のRGB / コンポーネント切り換えスイッチで、いずれかの信号を選びます。

ビーム電流フィードバック回路

この回路の採用により、安定したホワイトバランスが得られます。

くし型フィルター

くし型フィルターの採用により、NTSC信号のクロスカラー妨害(文字のまわりの虹)やカラーノイズ(色のにじみ)をなくし、きめ細かで透明度の高い、しっとりした画像が得られます。

アンダースキャン4 : 3 / 16 : 9切り換えスイッチ²⁾

画面の垂直方向を圧縮して、16 : 9の入力信号を正しい縦横比でモニターするためのスイッチです。アンダースキャンモードで裏面の切り換えスイッチを16 : 9にすると縦横比16 : 9の映像に変わります。

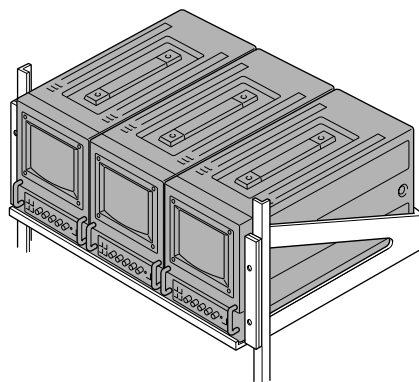
BNC型入力端子の自動終端

(∞ マークの付いているコネクターのみ)

裏面のBNC型入力端子は、出力端子に何もつないでいないときは、内部で75Ωに終端されています。出力端子にケーブルをつなぐと、内部の75Ωが自動的に開放され、入力端子に入った信号がそのまま出力されます(ループスルー)。

EIAスタンダードの19インチのラックに収納可能

マウンティングブラケットMB-52 α (別売り)を使うと、JIS汎用ラック(JIS C6010 一般電子機器用ラック)またはEIA 19インチラックにマウントすることができます。マウント方式についてはマウンティングブラケットの取扱説明書をご覧ください。



- 1) NTSC^{4.43}は、PAL、SECAM地域でNTSCテープの再生ができるように設計されたVTRの再生信号です。
- 2) アンダースキャン4 : 3 / 16 : 9切り換えスイッチの表示は、シリアルナンバー2500001以降の製品に採用されています。

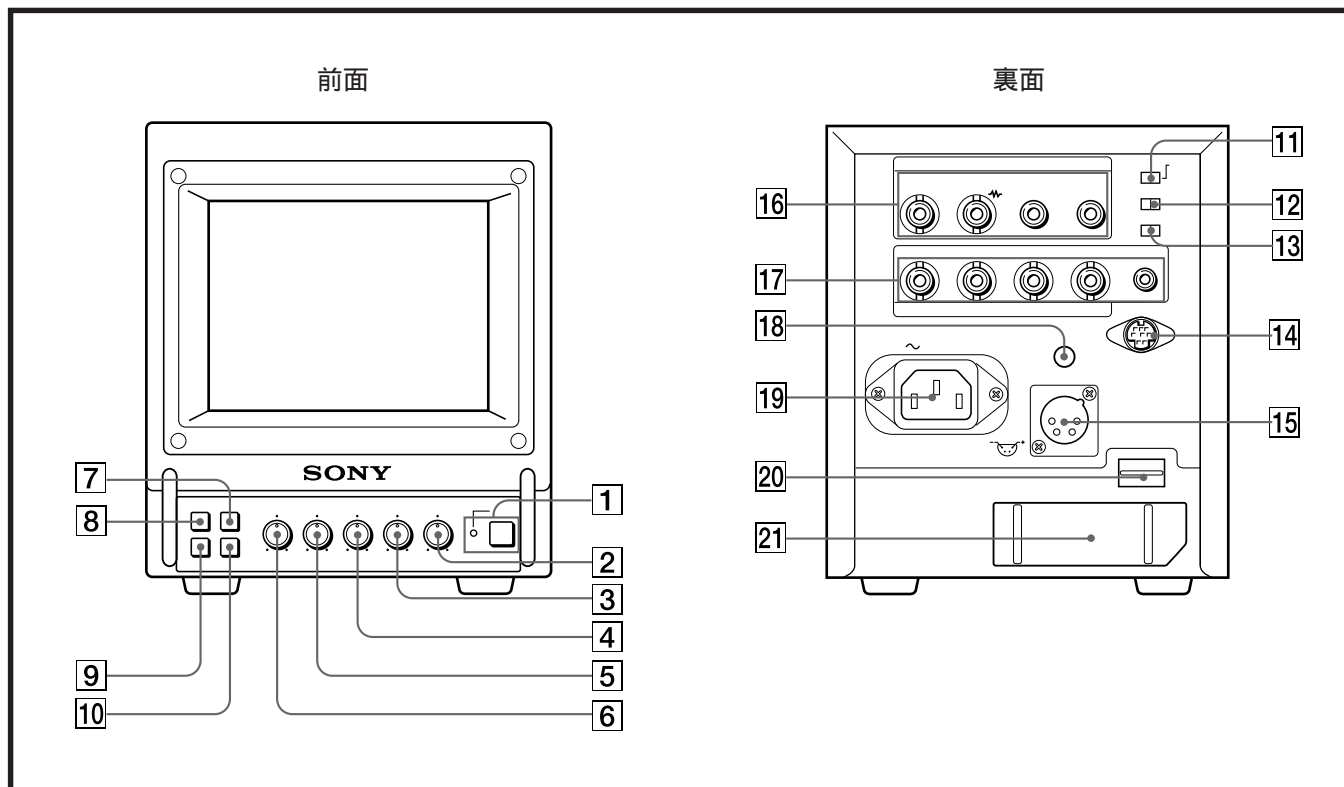


このマークはニカド電池のリサイクルマークです。

Ni-Cd

ニカド電池はリサイクルできる貴重な資源です。ニカド電池の交換および、ご使用済みの製品の廃棄に際しては、ニカド電池を取り出し、金属部にセロハンテープなどの絶縁テープを貼ってニカド電池リサイクル協力店へご持参ください。

各部の名称と働き



- 1** パワー POWER(電源)スイッチとインジケータ
 スイッチを押し込むと電源が入り、インジケータ(緑)が点灯します。
 もう一度押し込むと、電源が切れます。
 インジケータはバッテリーインジケータも兼用しています。本機に挿入したバッテリーが弱くなったとき、またはDC 12V INジャックにつないだ電源の電圧が下がったときにはインジケータが点滅します。

- 2** ボリューム VOLUME(音量)調整つまみ
 右へ回すと音量が大きくなり、左へ回すと小さくなります。

- 3** コントラスト CONTR調整つまみ
 右へ回すとコントラストが強くなります。
 左へ回すとコントラストが弱くなります。

- 4** フェーズ PHASE(色相)調整つまみ
 右へ回すと、肌色が緑がかります。
 左へ回すと、肌色が紫がかります。

- 5** クロマ CHROMA(色の濃さ)調整つまみ
 右へ回すと、色が濃くなります。
 左へ回すと、色が薄くなります。

ご注意

- PHASE、CHROMA調整つまみは、アナログRGB信号の映像の調整はできません。
- PHASE調整つまみはコンポーネント信号の映像の調整はできません。
- PHASE調整つまみは、カラー方式がNTSCである場合にのみ有効です。

- 6** フライト BRIGHT(明るさ)調整つまみ
 右へ回すと、画面が明るくなります。
 左へ回すと、画面が暗くなります。

- 7** ディレイ H/V DELAY(水平/垂直ディレイ)ボタン
 水平・垂直同期信号を同時にモニターしたいときに押し込みます。
 水平同期信号は画面の左から約1/4のところに現れます。
 垂直同期信号は画面のほぼ中央に現れます。

- 8** ライン LINE/RGB入力切り換えボタン
 モニターしたい入力を選びます。RGB端子からの信号で動作するとき押し込みます(RGB)。LINE端子からの信号をモニターするときはこのボタンを押さなくてもよいです(LINE)。

- 9** ブルー オンリー BLUE ONLYボタン
 押し込むと赤と緑の信号がカットされ、青信号のみが白黒画像として表示されます。色の濃さ(クロマ)や色相(フェーズ)の調整、VTRノイズの監視が容易に行えます。

10 アンダー スキャン UNDER SCANボタン

押し込むとアンダースキャンモードになります。画面サイズが約3%縮小され、ラスターの四隅までが画面に表示されます。

押し込んだ状態で裏面のUNDER SCAN 4 : 3/16 : 9切り換えスイッチを16 : 9にすると、縦横比16 : 9の映像に変わります。

11 シンクインターナルエクスターナル SYNC INT/EXT(内部 / 外部同期)切り換えスイッチ
本機を外部同期で動作させるときは、EXT(外部同期)にしてください。

12 コンポーネント RGB/COMP切り換えスイッチ
RGBまたはコンポーネント(R-Y、Y、B-Y)信号を選びます。前面のLINE/RGBボタンは押してください(RGB)。

13 UNDER SCAN 4 : 3 / 16 : 9切り換えスイッチ
画面の垂直方向を圧縮して、16 : 9の入力信号を正しい縦横比でモニターするためのスイッチです。このスイッチの切り換えによって、前面パネルのUNDER SCANボタンの動作は下表のように変わります。

UNDER SCAN ボタン	押していない状態 (□)	押した状態 (■)
4 : 3 / 16 : 9 切り換えスイッチ		
4 : 3側にしたとき	4 : 3の信号をノーマルスキャンでモニターします。	4 : 3の信号をアンダースキャンでモニターします。
16 : 9側にしたとき	4 : 3の信号をノーマルスキャンでモニターします。	16 : 9の信号をアンダースキャンでモニターします。(垂直方向圧縮)

なお、この機能は、シリアルナンバー2500001以降の製品に採用されています。

14 リモート REMOTE端子(8ピンミニDIN)
リモコンを接続することができます。ピン配列については6ページをご覧ください。

15 ボルトイン DC 12V INジャック(XLR型、4ピン)
別売りのソニーACアダプターAC-500をつなぎます。

16 ライン LINE入出力端子
この端子からの信号をモニターするときは、前面のLINE / RGBボタンを押さないでください(LINE)。
VIDEO IN(映像入力)端子(BNC型)
VTRやカラービデオカメラの映像出力端子と接続します。
VIDEO OUT(映像出力)端子(BNC型)
VIDEO IN端子に接続した映像信号のループスルー出力。
VTRや他のモニターの映像入力端子と接続します。
AUDIO IN(音声入力)端子(ピンジャック)
VTRやマイクアンプなどの音声出力端子と接続します。
AUDIO OUT(音声出力)端子(ピンジャック)
AUDIO IN端子に接続した音声信号のループスルー出力。
VTRや他のモニターの音声入力端子と接続します。

17 コンポーネント RGB/COMPONENT入力端子
R/R-Y、G/Y、B/B-Y(BNC型) AUDIO(ピンジャック)
この端子からの信号をモニターするときは、前面のLINE / RGBボタンを押しておきます(RGB)。
・アナログRGB信号で動作させるとき
ビデオカメラのアナログRGB出力端子につなぎます。
RGB/COMP切り換えスイッチをRGBにしてください。
・コンポーネント信号で動作させるとき
ソニーのベータカムビデオカメラなどのY/R-Y/B-Yコンポーネント出力端子につなぎます。
RGB/COMP切り換えスイッチをCOMP(コンポーネント)にしてください。
SYNC(BNC型)
外部同期信号発生器などからの基準信号を入力します。
SYNC INT/EXT切り換えスイッチをEXT(外部同期)にしてください。

18 ホールド V HOLD(垂直同期)調整つまみ
画面が上下に分かれたり、流れたりするときに調整します。
つまみを回し、画像の流れが止まったら、他の受信信号に切り換えて、いずれの信号でも安定するように合わせます。

19 AC INソケット
付属の電源コードをつなぎます。

20 イジェクト EJECTボタン
このボタンを押し上げると、バッテリーパックを取り出せません。

21 バッテリー入れ
別売りのバッテリーパックNP-1A/1Bを挿入します。

電源について

屋内で使うには

付属の電源コードを裏面のAC INソケットに差し込み、壁の電源につないでご利用ください。

電源コードがAC INソケットにつながれているときは、バッテリーパック(挿入されている場合)や、DC 12V INジャックに接続されているACアダプターなどからの電源は自動的に切れます。

電源コードを確実につなぐには

1	2	3
----------	----------	----------

- 1** 裏面のAC INソケットの2本のねじをはずし、付属のACプラグホルダーAを取り付けて上からねじで固定します。
- 2** 電源コードを差し込み、ACプラグホルダーBを電源コードに取り付けます。
- 3** ACプラグホルダーBをはめこみます。

電源コードをはずすには
ACプラグホルダーBを左右からはさんで、引きます。

充電式バッテリーパックで使うには

バッテリーパックを取り出すには
EJECTボタンを押し上げてください。

充電するには
バッテリーパックNP-1Aを充電するためには別売りのBC-1WAバッテリーチャージャーをお使いください。また、バッテリーパックNP-1Bを充電するためにはBC-1WBをお使いください。

ご注意

バッテリーパックで使用する場合は、電源コード、ACアダプターなどを抜いてください。これらが接続されているときは、バッテリーパックが使えません。

DC 12V INジャックを使うには

本機のDC 12V INジャックに12Vの直流電流を接続することができます。

別売りのソニーACアダプターAC-500を使ってAC 100Vから電源をとることができます。

お手入れ

キャビネットや表面のフィルターは柔らかい布でおふきください。キャビネットの汚れがひどいときは、水で5～6倍に薄めた中性洗剤液に柔らかい布をひたし、かたくしぼってから汚れをふきとります。このあと乾いた布でからぶきしてください。

シンナーやベンジンなどの薬品類は、表面の仕上げをいためたり、表示が消えてしまうことがありますので、使用しないでください。なお、お手入れのときは、必ず電源を切ってください。

ホコリは大敵

内部にホコリがたまると、故障や事故の原因になることがあります。いつも好調にお使いいただくため、年に一度くらいは内部の掃除・点検をお買い上げ店または担当セールスマンにご相談ください。

保証書とアフターサービス

保証書

- ・この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際お受け取りください。
- ・所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックを
この説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときはサービスへ
お買い上げ店、または添付の「業務用製品ご相談窓口のご案内」にあるお近くのソニー業務用製品ご相談窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は
修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理をさせていただきます。

主な仕様

映像信号系

カラー方式	NTSC ^{3.58} 、PAL、SECAM、NTSC ^{4.43}
解像度	250本
周波数特性	6MHz \pm - 3dB (全入力端子とも)
同期	AFC時定数1.0ms

画像系

ノーマルスキャン	CRT有効画面の6%オーバースキャン
アンダースキャン	CRT有効画面の3%アンダースキャン
H直線性	7%以下(標準)
V直線性	7%以下(標準)
コンバージェンス	中心部0.50mm(標準) 周辺部0.60mm(標準)
ラスタサイズ安定度	H 1.0%、V 1.5%
高電圧変動率	3.0%
色温度	D65 (PVM-5041Q/6041QM) D93 (PVM-6041Q)

入力

VIDEO IN	BNC型1Vp-p、 \pm 6dB、同期負
AUDIO IN	ピンジャック - 5dBs、47k 以下
R/R-Y、G/Y、B/B-Y	BNC型
R、G、Bチャンネル	0.7Vp-p、 \pm 6dB
	Gチャンネルに負の同期信号がある場合は、内部同期モードで動作する。
	0.3Vp-p
R-Y、Y、B-Yチャンネル	0.7Vp-p、 \pm 6dB
	(75%クロミナンスの標準カラーバー信号のとき)
EXT SYNC IN	BNC型 複合同期4Vp-p、 \pm 6dB、同期負

ループスルー出力

VIDEO OUT	BNC型
	入力端子に何もつながれていないときは、75 Ω で自動的に終端する。
AUDIO OUT	ピンジャック

REMOTE入力

REMOTE	8ピンミニDIN
	(ピン配列については右段をご覧ください。)

音声出力レベル

出力レベル	0.5W
-------	------

その他

消費電力	42W AC 40W DC
電源	100V AC、50/60Hz 12V DC、別売りのソニーNP-1A/1B バッテリーパックまたは、ソニーAC アダプターAC-500を使用
動作温度	0~35°C
保存温度	-10~+40°C
湿度	0~90%
最大外形寸法	約146×173×352.5mm (幅/高さ/奥行き)
質量	約5.5kg α (バッテリーパックを含まず)
付属品	電源コード(1) ACプラグホルダー(1組) 8ピンプラグ付コード(1) 取扱説明書(1) 保証書(1) 「業務用製品ご相談窓口のご案内」(1)

ピン配列

REMOTE端子(8ピンミニDIN)

ピンNo.	信号
1	ブルーオンリー
2	H/Vディレイ
3	アース
4	内部/外部同期
5	
6	アンダースキャン/ノーマルスキャン
7	RGB/Y、R-Y、B-Y
8	RGB/LINE

リモートコントロールする場合は、希望の機能を持つピンを各々ピン α (アース)につないでください。

本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltages are present inside the unit. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

For the Customers in the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For the customers in Europe (PVM-6041QM)

This product with the CE marking complies with both the EMC Directive (89/336/EEC) and the Low Voltage Directive (73/23/EEC) issued by the Commission of the European Community.

Compliance with these directives implies conformity to the following European standards:

- EN60950: Product Safety
- EN55103-1: Electromagnetic Interference (Emission)
- EN55103-2: Electromagnetic Susceptibility (Immunity)

This product is intended for use in the following

Electromagnetic Environment(s):

E1 (residential), E2 (commercial and light industrial), E3 (urban outdoors) and E4 (controlled EMC environment, ex. TV studio).

Important Safety Instruction


- 1) Read these instructions.
 - 2) Keep these instructions.
 - 3) Heed all warnings.
 - 4) Follow all instructions.
 - 5) Do not use this apparatus near water.
 - 6) Clean only with dry cloth.
 - 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
 - 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
 - 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
 - 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
 - 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
 - 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
 - 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Table of Contents

Features	1
Location and function of parts and controls	2
Power sources	4
Specifications	5

This instruction manual covers PVM-5041Q and PVM-6041QM.

Features

Four color systems available

The monitor can display NTSC^{3.58}, PAL, SECAM and NTSC^{4.43}¹⁾ signals. The appropriate color system is selected automatically.

Blue only picture

The picture can be displayed in blue and black only. This facilitates hue adjustment and the observation of video noise.

Analog RGB/component input connectors

Analog RGB or component (Y, R-Y, and B-Y) signals from video equipment can be input through these connectors.

Beam current feedback circuit

The built-in beam current feedback circuit assures stable white balance.

Comb filter

When NTSC video signals are received, a comb filter activates to increase the resolution, resulting in fine picture detail without color spill or color noise.

Under scan 4:3/16:9 selector²⁾

The monitor can display the 16:9 signal with the correct ratio of width and height, compressing the picture vertically. Selecting 16:9 with the UNDER SCAN 4:3/16:9 selector on the rear panel in the under scan mode, the ratio of the picture will change to 16:9.

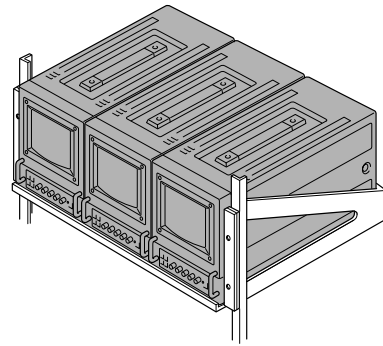
Automatic termination

(only connector marked \sim)

The VIDEO IN connector is terminated at 75 ohms inside, when no cable is connected to the loop-through output connectors. When a cable is connected to an output connector, the 75-ohm termination is automatically released.

EIA standard 19-inch rack mounting

By using an MB-520 mounting bracket (not supplied), the monitor can be mounted in an EIA standard 19-inch rack. For details on mounting, see the instruction manual of the MB-520.



- 1) An NTSC^{4.43} signal is used for playing back NTSC-recorded video cassettes with a video tape recorder/player especially designed for use with this system.
- 2) The UNDER SCAN 4:3/16:9 selector has been adopted since the serial No. 2500001 product.

Precautions

On safety

- Operate the unit on 100 – 240 V AC (for PVM-6041QM), 120 V AC (for PVM-5041Q) or 12 V DC. For the AC operation, use only the supplied AC power cord or the AC power adaptor recommended (not supplied). Do not use any other type. For the battery operation, use only the NP-1A/1B battery pack (not supplied). Do not use any other batteries.
- Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.
- Unplug the unit from the wall outlet if it is not to be used for several days.
- To disconnect the AC power cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.

On installation

- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes.
- Do not install the unit near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.

- Keep the unit away from a loudspeaker or motor, as the picture may be affected.
- If you mount the monitor in a rack or shelf, devices around the monitor may prevent adequate air circulation, raising the operating temperature and possibly causing malfunction or overheating. Take care to leave adequate clearance around the monitor and not to block the ventilation holes. Or install a ventilation fan to keep the operating temperature range between 0°C and 35°C.

On cleaning

Clean the unit with a slightly dampened soft cloth. Use a mild household detergent. Never use strong solvents such as thinner or benzine as they might damage the finish of the cabinet.

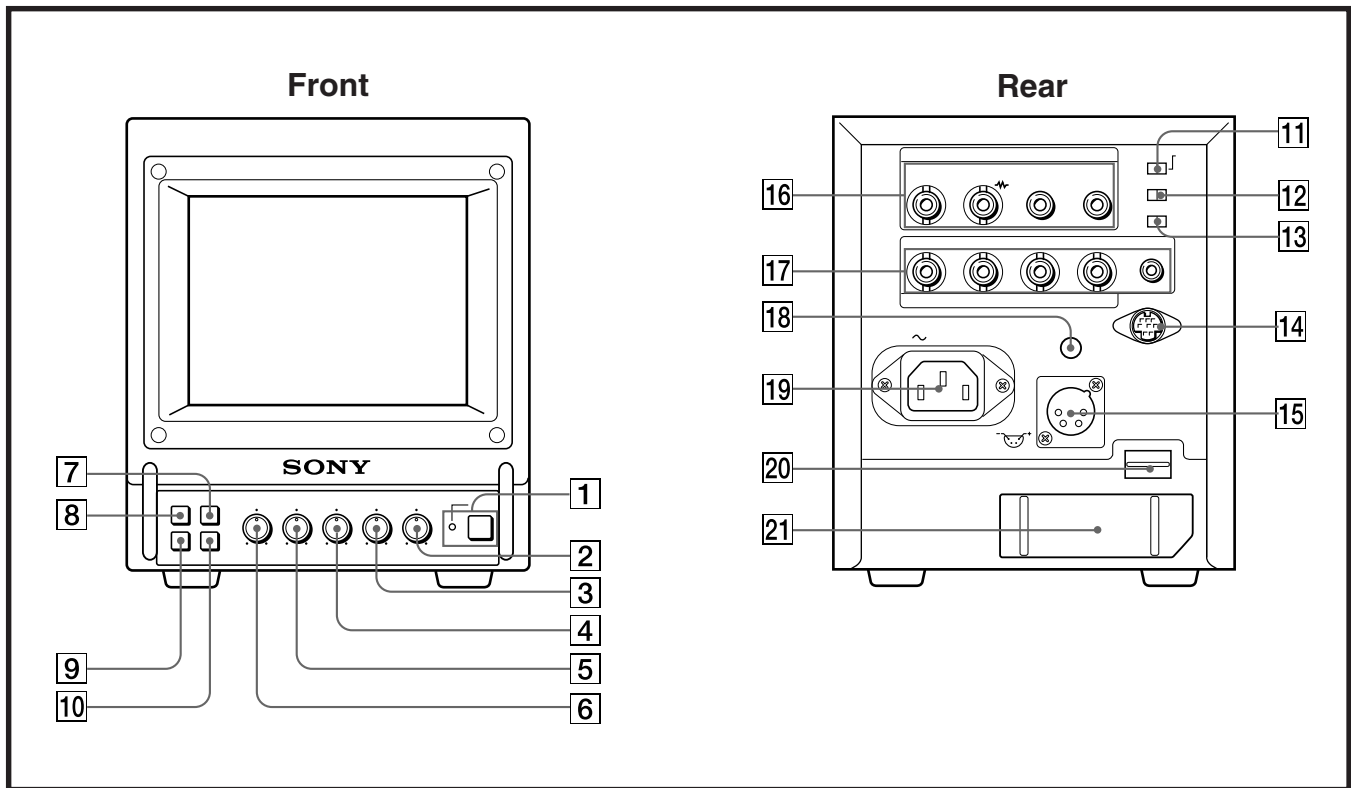
As a safety precaution, unplug the unit before cleaning it.

On repacking

Retain the original carton and packing materials for safe transport of this unit in the future.

If you have any questions about this unit, contact your authorized Sony dealer.

Location and Function of Parts and Controls



1 POWER switch and indicator

Depress to turn the monitor on. The indicator will light up in green.

The POWER indicator also functions as the battery indicator. When the internal battery becomes weak or the power supplied through the DC12V IN jack decreases, the indicator flashes.

2 VOLUME control

Turn this control clockwise or counterclockwise to obtain the desired volume.

3 CONTR (contrast) control

Turn clockwise to make the contrast stronger and counterclockwise to make it weaker.

4 PHASE control

Turn clockwise to make the skin tones greenish and counterclockwise to make them purplish.

5 CHROMA control

Turn clockwise to make the color intensity stronger and counterclockwise to make it weaker.

Note

- The PHASE and CHROMA control settings have no effect on an analog RGB signal.
- The PHASE control has no effect on component signals.
- The PHASE control setting is effective only for the NTSC system.

6 BRIGHT (brightness) control

Turn clockwise for more brightness and counterclockwise for less.

7 H/V DELAY selector

Depress this button to observe the horizontal and vertical sync signals at the same time. The horizontal sync signal is displayed in the left quarter of the screen; the vertical sync signal is displayed near the center of the screen.

8 LINE/RGB input selector

Select the program to be monitored. Keep this button released (LINE) for a signal fed through the LINE connectors. Depress this button (RGB) for a signal fed through the RGB/COMPONENT connectors.

9 BLUE ONLY selector

Depress this button to turn off the red and green signals. A blue signal is displayed as an apparent monochrome picture on the screen. This facilitates "chroma" and "phase" control adjustments and the observation of video noise.

10 UNDER SCAN selector

Depress this button for underscanning. The display size is reduced by approximately 3% so that four corners of the raster are visible.

With this button depressed, if the UNDER SCAN 4:3/16:9 selector on the rear panel is set to 16:9, the ratio of the picture changes to 16:9.

11 SYNC INT/EXT (sync internal/external) selector

Select the internal or external sync.

12 RGB/COMP (RGB/component) selector

Select the RGB or component (Y, R-Y and B-Y) signal. Keep the LINE/RGB input selector on the front panel depressed (RGB), otherwise the RGB/COMP selector does not function.

13 UNDER SCAN 4:3/16:9 selector

Set to compress the picture vertically to monitor the 16:9 input signal with the correct ratio.

The function of the UNDER SCAN button on the front panel is changed by the position of this selector.

UNDER SCAN button 4:3/16:9 selector	Not depressed (□)	Depressed (▢)
When the selector is set to 4:3	The 4:3 input signal is monitored with normal scanning.	The 4:3 input signal is monitored with underscanning.
When the selector is set to 16:9	The 4:3 input signal is monitored with normal scanning.	The 16:9 input signal is monitored with underscanning. (Compressed vertically)

The UNDER SCAN 4:3/16:9 selector has been adopted since the serial No. 2500001 product.

14 REMOTE connector (8-pin mini DIN)

Connect to a remote controller. For the pin assignment of this connector, see "Specifications" on page 5.

15 DC 12V IN jack (XLR, 4 pin)

Connect the Sony AC-500/500CE AC power adaptor (not supplied).

16 LINE connectors

To monitor the signal fed through these connectors, keep the LINE/RGB selector on the front panel released (LINE).

VIDEO IN (BNC): Connect to the video output connector of a video camera, VCR or other video equipment.

VIDEO OUT (BNC): Loop-through output of the VIDEO IN connector. Connect to the video input connector of a VCR or another monitor.

AUDIO IN (phono jack): Connect to the audio output connector of a VCR or a microphone (through a suitable microphone amplifier).

AUDIO OUT (phono jack): Loop-through output of the AUDIO IN connector. Connect to the audio input connector of a VCR or another monitor.

17 RGB/COMPONENT input connectors**R/R-Y, G/Y, B/B-Y, (BNC), AUDIO (phono):**

To monitor a signal fed through these connectors, depress the LINE/RGB selector on the front panel (RGB).

To monitor the analog RGB signal

Connect to the analog RGB signal outputs connector of a video camera. Set the RGB/COMP selector to RGB.

To monitor the component signal

Connect to the R-Y/Y-B-Y component signal outputs connector of a Sony Betacam video camera. Set the RGB/COMP selector to COMP (component).

SYNC (BNC):

To operate the monitor on an external sync, connect the reference signal from a sync generator. Set the SYNC INT/EXT selector to EXT (external).

18 V HOLD (vertical hold) control

Turn to stabilize the picture if it rolls vertically.

19 AC IN socket

Connect the supplied AC power cord to this socket and to a wall outlet.

20 EJECT button

Press the EJECT button upwards to remove the battery pack.

21 BATTERY compartment

Insert the NP-1A/1B battery pack (not supplied).

Power Sources

House Current

Connect the supplied AC power cord to the AC IN socket and to a wall outlet.

When the AC power cord is plugged into the AC IN socket, the battery pack (if installed) or the AC power adaptor (if connected) is automatically disconnected.

To connect an AC power cord securely with AC plug holders

1	2	3
----------	----------	----------

- 1** Remove the AC IN socket screws and then use them to attach AC plug holder A (supplied) to the AC IN socket.
- 2** Plug the power cord to the AC IN socket. Then, attach the supplied AC plug holder B on top of the AC power cord.
- 3** Slide AC plug holder B over the cord until it connects with AC plug holder A.

To remove the AC power cord

Pull out AC power holder B by squeezing the left and right sides.

Rechargeable Battery

To remove the battery pack, press the EJECT button upwards.

For charging, use the BC-1WA battery charger (not supplied) for the NP-1A or the BC-1WB for the NP-1B.

Note

Make sure that the AC power cord and the AC power adaptor are disconnected from the monitor. Otherwise, the monitor cannot operate on the battery pack.

Specifications

Video signal

Color system	NTSC _{3.58} , PAL, SECAM, NTSC _{4.43}
Resolution	250 TV lines
Frequency response	6.0 MHz (−3.0 dB) at all inputs
Synchronization	AFC time constant 1.0 msec.

Picture performance

Normal scan	6% over scan of CRT effective screen area
Underscan	3% underscan of CRT effective screen area
H. linearity	Less than 7.0% (typical)
V. linearity	Less than 7.0% (typical)
Convergence	Central area: 0.50 mm (typical) Peripheral area: 0.60 mm (typical)
Raster size stability	H: 1.0%, V: 1.5%
High voltage regulation	3.0%
Color temperature	D65 (PVM-5041Q/6041QM) D93 (PVM-6041Q)

Inputs and Outputs

Inputs	<p>VIDEO IN: BNC connector 1 Vp-p ±6 dB, sync negative</p> <p>AUDIO IN: phono jack, −5 dBs, less than 47 kohms</p> <p>R/R-Y, G/Y, B/B-Y: BNC connector R, G, B channels: 0.7 Vp-p, ±6 dB Sync on green: 0.3 Vp-p, negative, 75 ohms terminated</p> <p>R-Y, Y, B-Y channels: PVM-5041Q: 0.7 Vp-p, ±6 dB (standard color bar signal of 75% chrominance) PVM-6041QM: 0.7 Vp-p, ±6 dB (standard color bar signal of 100% chrominance)</p> <p>EXT SYNC IN: BNC connector Composite sync 4 Vp-p, ±6 dB, negative</p>
Loop-through outputs	<p>VIDEO OUT: BNC connector, 75 ohms terminated</p> <p>AUDIO OUT: phono jack</p>
Remote input	REMOTE: 8-pin mini DIN connector (See the pin assignment on the right side of this page)
Audio Output level	0.5 W

General

Power consumption	<p>PVM-5041Q: 42 W max at AC operation 40 W at DC operation</p> <p>PVM-6041QM: 40 W at AC operation 40 W at DC operation</p>
Power requirements	<p>PVM-5041Q: 120 V AC, 50/60 Hz</p> <p>PVM-6041QM: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz 12 V DC, with the Sony (NP-1A/1B) battery pack (not supplied) or AC-500/500CE AC power adaptor (not supplied)</p>
Peak inrush current (PVM-6041QM)	Hot switching inrush current, measured in accordance with European standard EN55103-1: 58A (230V)
Operating temperature range	0 – 35°C
Storage temperature range	−10 – +40°C
Humidity	0 – 90%
Dimensions	Approx. 146 × 173 × 352.5 mm (w/h/d) (5 ³ / ₄ × 6 ⁷ / ₈ × 14 inches) not incl. projecting parts and controls
Weight	Approx. 5.5 kg (12 lb 2 oz) not incl. battery packs
Accessory supplied	AC power cord (1) Cable with an 8-pin connector AC Plug holders (1 set)

Pin Assignment

REMOTE connector (8-pin mini DIN)

Pin No.	Signal
1	Blue only
2	H/V delay
3	GND
4	INT/EXT SYNC
5	–
6	Underscan/normal scan
7	RGB/Y, R-Y, B-Y
8	RGB/LINE

For remote control, connect the pin of the desired function to pin 3 (GND).

Design and specifications are subject to change without notice.

Avertissement

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

De hautes tensions dangereuses sont présentes à l'intérieur de l'appareil. Ne pas ouvrir le coffret. Confier tout travail d'entretien uniquement à un personnel qualifié.

Pour les clients européens (PVM-6041QM)

Ce produit portant la marque CE est conforme à la fois à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) (89/336/CEE) et à la Directive sur les basses tensions (73/23/CEE) émises par la Commission de la Communauté européenne.

La conformité à ces directives implique la conformité aux normes européennes suivantes:

- EN60950: Sécurité des produits
- EN55103-1: Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2: Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants:

E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé ex. studio de télévision).

Consignes de sécurité importantes


- 1) Lisez les directives suivantes.
 - 2) Conservez ces directives.
 - 3) Observez et respectez tous les avertissements.
 - 4) Suivez toutes les directives.
 - 5) N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
 - 6) Nettoyez cet appareil uniquement avec un chiffon sec.
 - 7) Ne bouchez pas les fentes de ventilation. Respectez les directives du fabricant pour l'installation de l'appareil.
 - 8) N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche d'air chaud, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris des amplificateurs) émettant de la chaleur.
 - 9) Ne désactivez pas le dispositif de sécurité appliqué à la fiche polarisée ou à la fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est équipée de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est équipée de deux lames et une broche destinée à la mise à la terre. Sur ces types de fiches, la lame la plus large et la troisième broche sont des dispositifs de sécurité. Si vous ne réussissez pas à brancher la fiche fournie dans la prise de courant, consultez un électricien et faites remplacer la prise par une neuve.
 - 10) Ne placez pas le cordon d'alimentation dans des endroits passants et assurez-vous qu'il ne peut pas être pincé, surtout au niveau des fiches, de la prise de courant et à l'endroit où il sort de l'appareil.
 - 11) Utilisez uniquement les éléments de raccordement et les accessoires recommandés par le fabricant.
 - 12) Utilisez l'appareil uniquement avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou achetés avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez des précautions en déplaçant le chariot et l'appareil afin de ne pas les renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.
- 
- 13) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.
 - 14) Pour toute réparation, adressez-vous à un réparateur qualifié. Faites réparer l'appareil s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, si du liquide ou tout autre corps étranger a pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a été échappé.

Table des matières

Caractéristiques	1
Nomenclature	2
Sources d'alimentation	4
Spécifications	5

Ce mode d'emploi couvre les modèles PVM-5041Q et PVM-6041QM,

Précautions

Sécurisé

- Faire fonctionner l'appareil sur courant alternatif de 100 – 240 V (PVM-6041QM), sur courant alternatif de 120 V (PVM-5041Q) ou sur courant continu de 12 V. Pour faire fonctionner l'appareil sur le courant alternatif, utiliser le cordon d'alimentation secteur fourni ou l'adaptateur d'alimentation secteur recommandé (non fourni). Pour faire fonctionner l'appareil sur batterie, utiliser la batterie rechargeable NP-1A/1B (non fournie) et aucune autre.
- Si un solide ou un liquide pénètre dans le coffret, débrancher l'appareil et le faire vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- Débrancher l'appareil de la prise secteur s'il ne doit pas être utilisé pendant plusieurs jours.
- Pour déconnecter le cordon, tirer sur la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.

Installation

- Prévoir une circulation d'air adéquate pour éviter une surchauffe à l'intérieur de l'appareil. Ne pas placer l'appareil sur une surface molle, comme un tapis ou une couverture, ou près de rideaux ou de draperies qui risqueraient d'obstruer les fentes d'aération.
- Ne pas installer l'appareil près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, ou dans un endroit exposé au soleil, à de la poussière excessive, des vibrations mécaniques ou des chocs.
- Ne pas installer l'appareil près d'un haut-parleur ou d'un moteur qui pourraient affecter l'image.
- Si vous montez le moniteur en baie ou sur une étagère, les appareils qui se trouvent autour risquent de gêner la circulation d'air, augmentant ainsi la température de service et entraînant éventuellement un dysfonctionnement ou une surchauffe. Laissez un espace approprié autour du moniteur et ne bloquez pas les orifices de ventilation ou installez un ventilateur pour maintenir la plage de température de service entre 0°C et 35°C.

Nettoyage

Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de solvant puissant, comme du diluant ou de la benzine qui pourraient endommager la finition. Par mesure de précaution, débrancher l'appareil avant de le nettoyer.

Remballage

Conserver le carton et les matériaux d'emballage car ils offrent une protection idéale si l'appareil doit être expédié.

Pour toute question ou problème au sujet de cet appareil, veuillez contacter votre revendeur Sony agréé.

Caractéristiques

Quatre systèmes de codage couleur

Le moniteur peut afficher des signaux NTSC_{3.58}, PAL, SECAM et NTSC_{4.43}¹⁾. Le système de couleur approprié est sélectionné automatiquement.

Image bleue

L'image peut être affichée en bleu et noir uniquement. Cette fonction facilite l'ajustement de la teinte et l'observation du bruit vidéo.

Connecteurs d'entrée analogique RGB/composantes

Les signaux analogiques RVB (RGB en anglais) ou en composantes (Y, R-Y et B-Y) peuvent être fournis par d'autres appareils vidéo raccordés à ces connecteurs.

Circuit de rétroaction du courant du faisceau

Le circuit de rétroaction du courant du faisceau assure la stabilité de la balance du blanc.

Filtre en peigne

Lors de la réception d'un signal vidéo NTSC, un filtre en peigne est activé pour améliorer la résolution. On obtient ainsi une image finement détaillée, sans interférences ou parasites de couleur.

Sélecteur de sous-balayage UNDER SCAN 4:3/16:9²⁾

Le moniteur peut afficher le signal 16:9 avec le rapport hauteur/largeur adéquat en comprimant l'image verticalement. Lorsque le moniteur est mode de sous-balayage, le rapport de l'image passe à 16:9 si l'on règle le sélecteur UNDER SCAN 4:3/16:9 situé sur le panneau arrière sur la position 16:9.

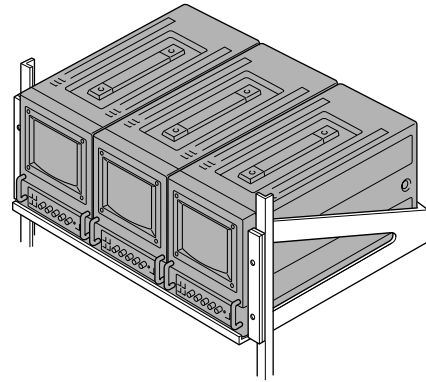
Terminaison automatique

(Le connecteur portant le repère \sim uniquement)

Le connecteur VIDEO IN est une terminaison interne de 75 ohms si aucun câble n'est raccordé aux connecteurs de sortie directe. Si un câble est raccordé au connecteur de sortie, la terminaison de 75 ohms est automatiquement libérée.

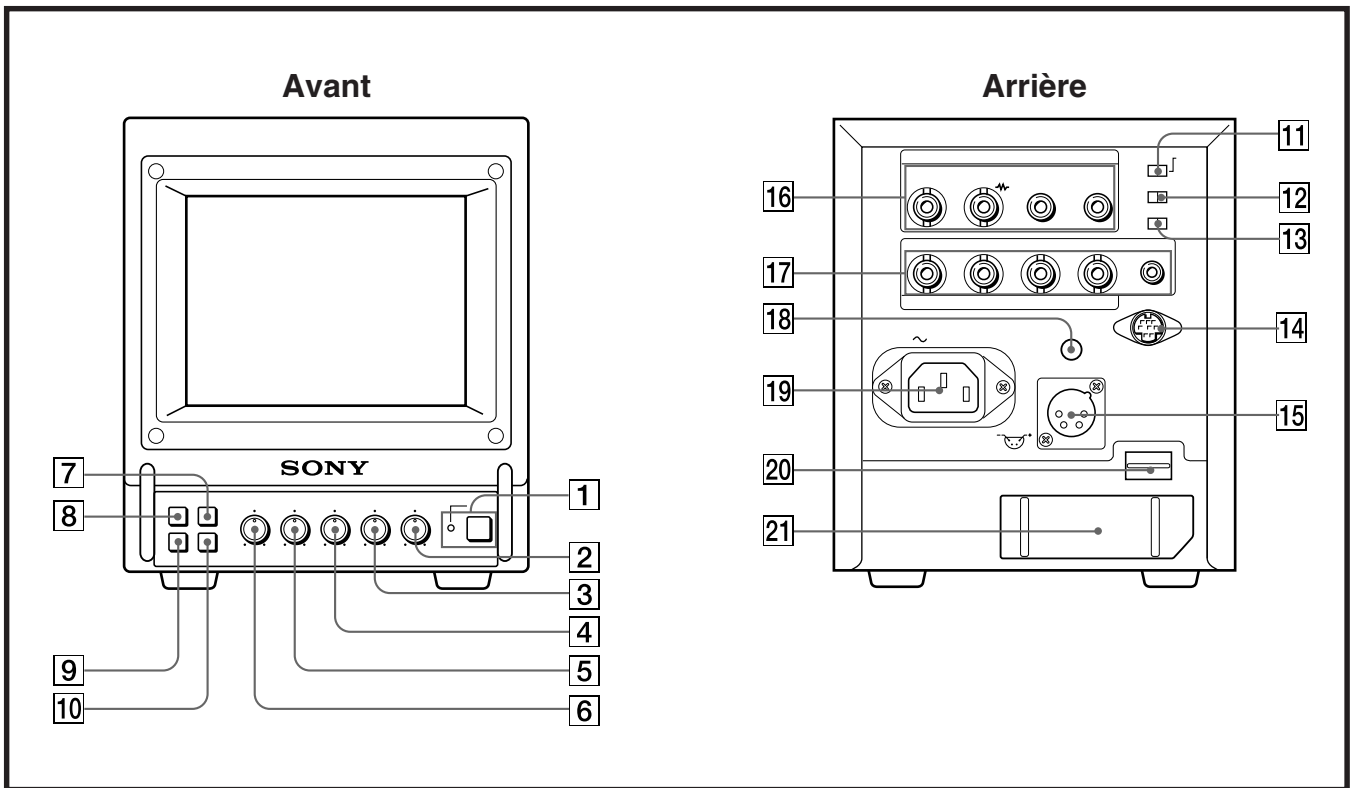
Montage en rack 19 pouces à la norme EIA

Si vous utilisez une armature de montage MB-520 (non fournie), vous pouvez monter le moniteur sur un rack 19 pouces à la norme EIA. Pour plus de détails sur le montage, voir le mode d'emploi de la MB-520.



- 1) Vous obtenez un signal NTSC_{4.43} lors de la lecture d'une vidéocassette NTSC sur un enregistreur/lecteur vidéo conçu spécialement pour ce système.
- 2) Le sélecteur UNDER SCAN 4:3/16:9 a été adopté à partir du produit portant le numéro de série 2500001.

Nomenclature



1 Interrupteur et témoin d'alimentation (POWER)

Enclencher cet interrupteur pour allumer le moniteur. Le témoin s'allume en vert. Le témoin POWER sert aussi de témoin d'état de la batterie. Quand la batterie interne faiblit, ou quand l'alimentation fournie par la prise DC 12 V IN diminue, ce témoin clignote.

2 Bouton de réglage d'intensité sonore (VOLUME)

Tourner cette commande dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour obtenir l'intensité sonore souhaitée.

3 Bouton de réglage du contraste (CONTR)

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour accentuer le contraste, ou dans le sens contraire pour le diminuer.

4 Bouton de réglage de phase (PHASE)

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour rendre les visages plus verts et dans le sens contraire pour les rendre plus rouges.

5 Bouton de réglage de chrominance (CHROMA)

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'intensité des couleurs, et dans le sens contraire pour la réduire.

Remarques

- Les réglages PHASE et CHROMA n'ont aucun effet sur le signal RVB analogique.
- Le réglage PHASE n'a aucun effet sur les signaux en composantes.
- Le réglage PHASE ne peut être utilisé qu'avec le système NTSC.

6 Bouton de réglage de luminosité (BRIGHT)

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la luminosité, et dans le sens contraire pour la réduire.

7 Sélecteur de retard horizontal/vertical (H/V DELAY)

Enclencher cette touche pour observer les signaux de synchronisation horizontale et verticale en même temps. Le signal de synchronisation horizontale est affiché dans le quart gauche de l'écran; le signal de synchronisation verticale est affiché près du centre de l'écran.

8 Sélecteur d'entrée de ligne/RVB (LINE/RGB)

Il sert à sélectionner le programme à contrôler. La touche doit être sortie (LINE) pour un signal fourni aux connecteurs LINE. Enclencher cette touche (RGB) pour un signal fourni par les connecteurs RVB/composantes.

9 Sélecteur d'image bleue (BLUE ONLY)

Appuyer sur ce sélecteur pour couper les signaux rouge et vert. Un signal bleu est affiché comme une image monochrome sur l'écran. Cette fonction facilite les ajustements de chrominance et de phase, ainsi que l'observation du bruit vidéo.

10 Sélecteur de sous-balayage (UNDER SCAN)

Enclencher cette touche pour le sous-balayage. Les dimensions de l'affichage sont réduites d'environ 3%, et les quatre coins de la trame sont visibles. Si, alors que cette touche est enfoncée, le sélecteur de sous-balayage UNDER SCAN 4:3/16/9 situé sur le panneau arrière est réglé sur la position 16:9, le rapport hauteur/largeur de l'image passe à 16:9.

11 Sélecteur de synchronisation interne/externe (SYNC INT/EXT)

Pour choisir la synchronisation interne ou externe.

12 Sélecteur RVB/composantes (RGB/COMP)

Pour choisir le signal RVB ou en composantes (Y,R-Y et B-Y).

Tenir le sélecteur d'entrée LINE/RGB sur le panneau avant enfoncé (RGB), sinon le sélecteur RGB/COMP ne fonctionne pas.

13 Sélecteur de sous-balayage UNDER SCAN 4:3/16:9

Pour comprimer verticalement l'image de manière à commander le signal d'entrée 16:9 avec le rapport hauteur/largeur adéquat. La fonction de la touche de sous-balayage UNDER SCAN située sur le panneau frontal est régie par la position de ce sélecteur.

Touche UNDER SCAN	Relâchée (□)	Enfoncée (▢)
Sélecteur 4:3/16:9		
Lorsque le sélecteur est réglé sur 4:3	Le signal d'entrée 4:3 est contrôlé par balayage normal.	Le signal d'entrée 4:3 est contrôlé en sous-balayage
Lorsque le sélecteur est réglé sur 16:9	Le signal d'entrée 4:3 est contrôlé par balayage normal.	Le signal d'entrée 16:9 est contrôlé en sous-balayage (comprimé verticalement)

Le sélecteur UNDER SCAN 4:3/16:9 a été adopté à partir du produit portant le numéro de série 2500001.

14 Connecteur de télécommande (REMOTE) (mini-DIN 8 broches)

Raccorder à la télécommande. En ce qui concerne l'assignation des broches, voir les "Spécifications", page 5.

15 Prise d'entrée d'alimentation en courant continu de 12 V (DC 12V IN) (XLR, 4 broches)

Brancher l'adaptateur d'alimentation secteur Sony AC-500/500CE (non fourni) à cette prise.

16 Connecteurs de ligne (LINE)

Pour contrôler le signal fourni à ces connecteurs, le sélecteur LINE/RGB sur le panneau avant doit être sorti (LINE).

VIDEO IN (BNC): Raccorder à la sortie vidéo d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou autre appareil vidéo.

VIDEO OUT (BNC): Sortie en boucle directe du connecteur VIDEO IN. La raccorder à l'entrée vidéo d'un magnétoscope ou d'autre appareil vidéo.

AUDIO IN (prise CINCH): La relier à la sortie audio d'un magnétoscope ou d'un microphone, via un amplificateur de microphone adéquat.

AUDIO OUT (prise CINCH): Sortie en boucle directe du connecteur AUDIO IN. La relier à l'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

17 Connecteurs d'entrée RVB/composantes (RGB/COMPONENT) R/R-Y, G/Y, B/B-Y, (BNC), AUDIO (CHINCH):

Pour contrôler un signal fourni à ces connecteurs, appuyer sur le sélecteur LINE/RGB sur le panneau avant (RGB).

Pour contrôler le signal RVB analogique

Raccorder les sorties analogiques du signal RVB d'une caméra vidéo. Régler le sélecteur RGB/COMP sur RGB.

Pour contrôler le signal RVB composantes

Raccorder les sorties du signal en composantes R-Y/Y/ B-Y d'une caméra vidéo Betacam. Régler le sélecteur RGB/COMP sur COMP (composantes).

SYNC (BNC):

Pour faire fonctionner le moniteur sur un signal de synchronisation externe, raccorder le signal de référence d'un générateur de synchronisation. Régler le sélecteur SYNC INT/EXT sur EXT (externe).

18 Bouton de réglage de stabilité verticale (V HOLD)

Tourner pour stabiliser l'image si elle défile verticalement.

19 Prise d'entrée secteur (AC IN)

Raccorder le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise et à une prise murale.

20 Touches d'éjection (EJECT)

Pousser la touche EJECT vers le haut pour éjecter la batterie rechargeable.

21 Logement de batterie (BATTERY)

Installer une batterie rechargeable NP-1A/1B non fournie dans le logement.

Sources d'alimentation

Courant secteur

Brancher le cordon d'alimentation secteur fourni à la prise AC IN et à une prise murale.

Quand le cordon d'alimentation secteur est branché à la prise AC IN, la batterie rechargeable, si installée, ou l'adaptateur d'alimentation secteur, si raccordé, est automatiquement déconnecté.

Branchement du cordon d'alimentation secteur avec le porte-fiche

1	2	3
----------	----------	----------

- 1 Retirer la vis de la prise AC IN, puis s'en servir pour fixer le porte-fiche A pour courant secteur sur la prise AC IN.**
- 2 Brancher le cordon d'alimentation sur la prise secteur. Fixer ensuite le porte-fiche B fourni pour alimentation secteur sur l'extrémité du cordon d'alimentation secteur.**
- 3 Glisser le porte-fiche B sur le cordon et le raccorder au support de fiche A.**

Retrait du cordon d'alimentation secteur

Retirer le porte-fiche B en appuyant sur les côtés gauche et droit.

Batterie rechargeable

Pour enlever la batterie rechargeable, pousser la touche EJECT vers le haut.

Pour charger la batterie, utiliser le chargeur BC-1WA (non fourni) destiné à la recharge de la NP-1A, ou le chargeur BC-1WB pour la NP-1B.

Remarque

Veiller à ce que le cordon d'alimentation secteur et l'adaptateur d'alimentation secteur soient débranchés du moniteur sinon, celui-ci ne pourra pas fonctionner sur la batterie rechargeable.

Spécifications

Signal vidéo

Système couleur	NTSC _{3.58} , PAL, SECAM, NTSC _{4.43}
Résolution	250 lignes TV
Réponse en fréquence	6,0 MHz (-3,0 dB) à toutes les entrées
Synchronisation	Constante de temps AFC 1,0 msec

Performance d'image

Balayage normal	Subbalayage 6% de la zone d'écran effective du tube cathodique
Sous-balayage	Sous-balayage 3% de la zone d'écran effective du tube cathodique
Linéarité horizontale	Inférieure à 7,0% (typique)
Linéarité verticale	Inférieure à 7,0% (typique)
Convergence	Au centre: 0,50 mm (typique) A la périphérie: 0,60 mm (typique)
Stabilité de format de trame	H: 1,0%, V: 1,5%
Réglage haute tension	3,0%
Température de couleur	D65 (PVM-5041Q/6041QM) D93 (PVM-6041Q)

Entrées et sorties

Entrées	VIDEO IN: Connecteur BNC 1 Vc-c ±6 dB, sync négative AUDIO IN: Prise CINCH, -5 dBs, moins de 47 kohms R/R-Y, G/Y, B/B-Y: Connecteur BNC Canaux R, G, B: 0,7 Vc-c, négative, ±6 dB Sync sur vert: 0,3 Vc-c, négative, terminée à 75 ohms Canaux R-Y, Y, B-Y: PVM-5041Q: 0,7 Vc-c, ±6 dB (Signal de barre de couleur standard de 75% de chrominance) PVM-6041QM: 0,7 Vc-c, ±6 dB (Signal de barre de couleur standard de 100% de chrominance) EXT SYNC IN: Connecteur BNC Sync composite 4 Vc-c ±6 dB, négative
Sorties en boucle directe	VIDEO OUT: Connecteur BNC, terminé à 75 ohms AUDIO OUT: Prise CINCH
Entrée de télécommande	REMOTE: Connecteur mini DIN 8 broches (Voir l'assignation des broches, à droite)
Niveau de sortie audio	0,5 W

Généralités

Consommation électrique	PVM-5041Q 42 W, fonctionnement sur courant alternatif PVM-6041QM 40 W, fonctionnement sur courant continu alternatif 40 W, fonctionnement sur courant continu
Alimentation	PVM-5041Q Courant alternatif de 120 V, 50/60 Hz PVM-6041QM Courant alternatif de 100 – 240 V, 50/60 Hz Courant continu de 12 V avec batterie rechargeable Sony NP-1A/1B (non fourni) ou adaptateur d'alimentation secteur AC- 500/500CE (non fourni)
Appel de courant de crête (PVM-6041QM)	Mesuré conformément à la norme européenne EN55103-1: 58A (230V)
Plage de température d'utilisation	0°C à 35°C
Plage de température de stockage	-10°C à +40°C
Humidité	0 à 90%
Dimensions	Env. 146 × 173 × 352,5 mm (l/h/p) (5 ³ / ₄ × 6 ⁷ / ₈ × 14 po.) Saillies et commandes non comprises
Poids	Env. 5,5 kg (12 li. 2 on.) batterie non comprise
Accessoire fourni	Cordon d'alimentation secteur (1) Câble avec connecteur 8 broches Porte-fiche CA (1 jeu)

Assignation des broches

Connecteur REMOTE (mini DIN 8 broches)

Numéro de broche	Signal
1	Bleu uniquement
2	Retard H/V
3	Masse
4	INT/EXT SYNC
5	—
6	Sous-balayage/balayage normal
7	RGB/Y, R-Y, B-Y
8	RGB/LINE

Pour la télécommande, connecter la broche de la fonction souhaitée à la broche 3 (Masse).

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Vorsicht

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Im Inneren des Geräts treten gefährlich hohe Spannungen auf.

Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Für Kunden in Europa (PVM-6041QM)

Dieses Produkt besitzt die CE-Kennzeichnung und erfüllt sowohl die EMV-Direktive (89/336/EEC) als auch die Richtlinie Niederspannung (73/23/EEC) der EG-Kommission.

Die Erfüllung dieser Richtlinien bedeutet Konformität für die folgenden Europäischen Normen:

- EN60950: Produktsicherheit
- EN55103-1: Elektromagnetische Interferenz (Emission)
- EN55103-2: Elektromagnetische Empfindlichkeit (Immunität)

Dieses Produkt ist für den Einsatz unter folgenden elektromagnetischen Bedingungen ausgelegt:

E1 (Wohnbereich), E2 (kommerzieller und in beschränktem Maß industrieller Bereich), E3 (Stadtbereich im Freien) und E4 (kontrollierter EMV-Bereich, z.B. Fernsehstudio)

Inhaltsverzeichnis

Besondere Merkmale	1
Lage und Funktion von Teilen und Bedienungselementen	2
Stromversorgung	4
Technische Daten	5

Diese Anleitung behandelt das Modell PVM-6041QM.

Zur besonderen Beachtung

Zur Sicherheit

- Betreiben Sie das Gerät nur mit 100–240 V Wechselspannung oder mit 12 V Gleichspannung. Für Netzbetrieb verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel oder den empfohlenen Netzadapter (nicht mitgeliefert). Für Batteriebetrieb verwenden Sie nur den Akku NP-1A/1B (nicht mitgeliefert).
- Sollte irgendeine Flüssigkeit oder ein Gegenstand in das Gehäuse gelangen, so trennen Sie das Gerät vom Netz ab und lassen Sie es von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiterbetreiben.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz ab, wenn es voraussichtlich einige Tage lang nicht verwendet wird.
- Zum Abtrennen des Netzkabels fassen Sie stets am Netzstecker, niemals am Kabel selbst an.

Zur Installation

- Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation, um einen internen Hitzestau zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht auf Unterlagen (Teppiche, Decken usw.) oder in der Nähe von Gegenständen (Vorhänge, Gardinen) auf, die die Ventilationsöffnungen blockieren könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Warmluftauslässen auf. Meiden Sie auch Aufstellplätze, an denen das Gerät direkter Sonnenbestrahlung, übermäßigem Staub, Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt wäre.
- Halten Sie Lautsprecher und Motoren vom Gerät fern, um Bildstörungen zu vermeiden.
- Wenn Sie den Monitor in einem Gestell oder Regal installieren, schränken die übrigen Geräte im Gestell bzw. Regal möglicherweise die Luftzirkulation so weit ein, dass die Betriebstemperatur steigt. Dabei kann es zu Fehlfunktionen und zur Überhitzung des Monitors kommen. Achten Sie darauf, dass um den Monitor ausreichend Platz frei ist und blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht. Gegebenenfalls müssen Sie einen Ventilator installieren, um die Betriebstemperatur zwischen 0°C und 35°C zu halten.

Zur Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch. Verwenden Sie ein mildes Haushaltsreinigungsmittel. Verwenden Sie auf keinen Fall starke Lösemittel wie z.B. Verdünner oder Benzin, da derartige Mittel das Oberflächenfinish des Gehäuses angreifen können.

Trennen Sie das Gerät zur Sicherheit vor der Reinigung vom Netz ab.

Zur Wiederverpackung

Bewahren Sie die Originalverpackung auf, da diese dem Gerät im Falle eines späteren Transports optimalen Schutz bietet.

Falls Sie Fragen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Besondere Merkmale

Für vier Farbsysteme

Der Monitor kann PAL-, SECAM-, NTSC_{3.58}- und NTSC_{4.43}¹⁾- Signale verarbeiten. Das entsprechende Farbsystem wird automatisch gewählt.

Schwarzblau-Bild

Das Gerät kann auf Schwarzblau-Anzeige geschaltet werden. Hierdurch wird die FarbtonEinstellung erleichtert, und Bildstörungen können besser beobachtet werden.

Analoge RGB-/Farbdifferenzsignal-Eingangsbuchsen

Analoge RGB-Signale oder Y/R-Y/B-Y-Farbdifferenzsignale von Videogeräten können über diese Buchsen zugeleitet werden.

Strahlstrom-Rückkopplungsschaltung

Die eingebaute Strahlstrom-Rückkopplungsschaltung gewährleistet zuverlässigen Weißabgleich.

Kammfilter

Bei Zuleitung von NTSC-Videosignalen wird ein Kammfilter aktiviert, um die Auflösung zu erhöhen, wodurch die Detailschärfe zunimmt, ohne daß es zu Farbüberstrahlungen oder Farbrauschen kommt.

Wähler UNDER SCAN 4:3/16:9²⁾

Das Gerät kann ein 16:9-Signal verzerrungsfrei, d. h. im korrekten Höhe/Breite-Verhältnis anzeigen, indem das Bild vertikal komprimiert wird. Wenn Sie im Underscan-Modus (Bildverkleinerungsmodus) mit dem Wähler UNDER SCAN 4:3/16:9 an der Rückseite des Geräts 16:9 wählen, wird das Bild im Verhältnis 16:9 angezeigt.

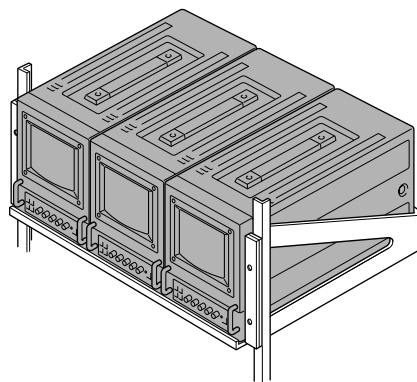
Automatischer Abschluß

(nur für mit  gekennzeichneten Anschluß)

Die Buchse VIDEO IN wird mit 75 Ohm innen abgeschlossen, wenn kein Kabel an den Durchschleif-Ausgangsbuchsen angeschlossen ist. Wenn ein Kabel an einer Ausgangsbuchse angeschlossen ist, wird der 75-Ohm-Abschluß automatisch aufgehoben.

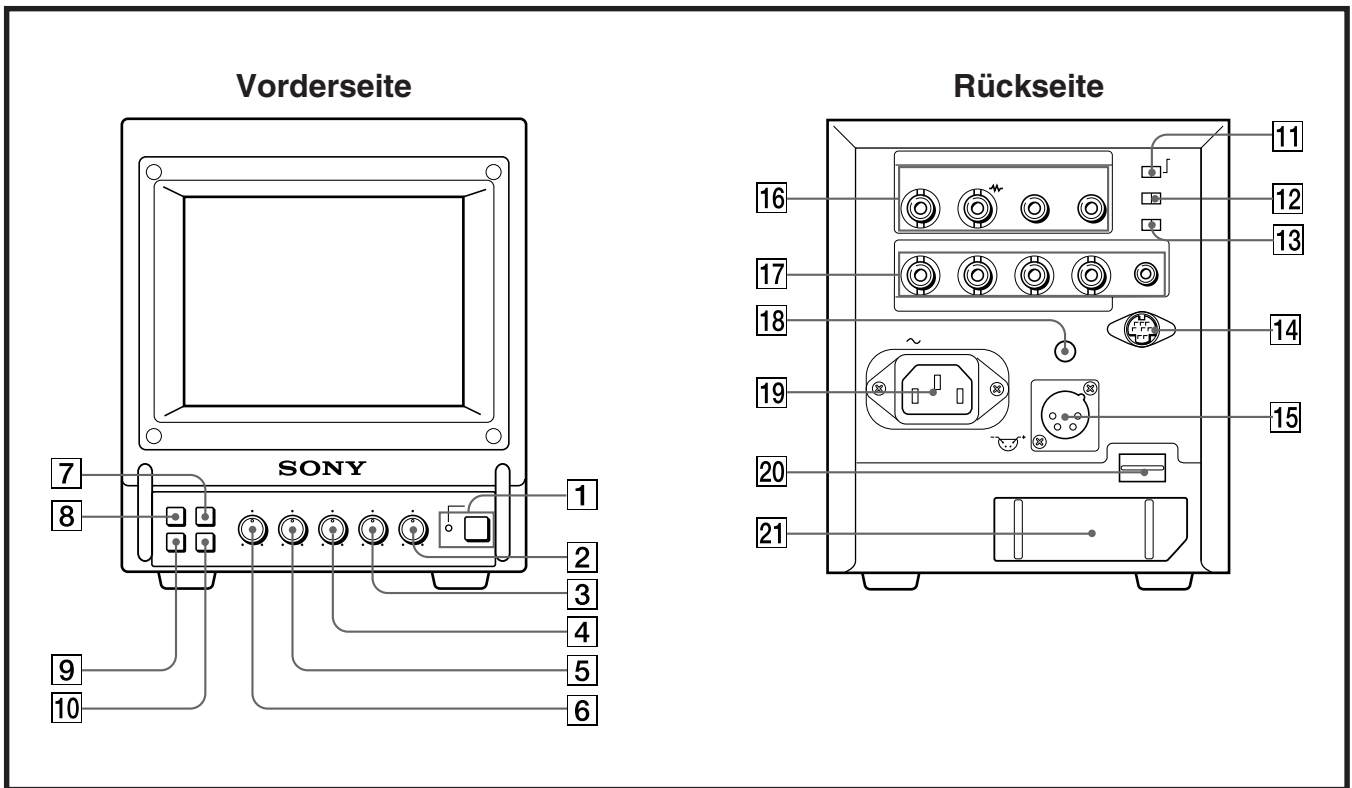
Einbau in ein 19-Zoll-EIA-Standardgestell

Mit Hilfe eines Montagesatzes MB-520 (nicht mitgeliefert) kann der Monitor in ein 19-Zoll-Gestell nach EIA-Norm eingebaut werden. Einzelheiten zur Gestellmontage entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung für MB-520.



- 1) Das NTSC_{4.43}-System dient zur Wiedergabe von Videokassetten mit NTSC-Signalen mit einem speziell für dieses System konzipierten Videogerät.
- 2) Den Wähler UNDER SCAN 4:3/16:9 gibt es seit dem Produkt mit der Seriennummer 2500001.

Lage und Funktion von Teilen und Bedienelementen



1 POWER-Schalter und -Anzeige

Zum Ein- und Ausschalten des Monitors. Im Einschaltzustand leuchtet die Anzeige grün. Die POWER-Anzeige fungiert auch als Batterieanzeige. Wenn die interne Batterie schwach wird oder die an der DC 12 V IN-Buchse anliegende Spannung abfällt, beginnt die Anzeige zu blinken.

2 VOLUME-Regler

Zum Einstellen der gewünschten Lautstärke.

3 CONTR-Regler

Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der Kontrast erhöht, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn wird er abgeschwächt.

4 PHASE-Regler

Durch Drehen im Uhrzeigersinn werden Hauttöne grünlich, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn werden sie rötlich.

5 CHROMA-Regler

Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Farbintensität erhöht, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn wird sie abgeschwächt.

Hinweise

- Die Einstellung der PHASE- und CHROMA-Regler hat keinen Einfluß auf das analoge RGB-Signal.
- Der PHASE-Regler hat keinen Einfluß auf die Farbdifferenzsignale.
- Der PHASE-Regler ist nur bei Gebrauch des NTSC-Systems wirksam.

6 BRIGHT-Regler

Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der Helligkeitsgrad erhöht, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn wird er abgesenkt.

7 H/V DELAY-Wähler

Durch Drücken dieser Taste werden horizontal- und Vertikalsynchronsignal gleichzeitig angezeigt. Das Horizontalsynchronsignal erscheint im linken Viertel des Schirms; das Vertikalsynchronsignal wird im Bereich der Bildschirmmitte angezeigt.

8 LINE/RGB-Eingangswähler

Zur Wahl der anzuzeigenden Programmquelle. Diese Taste für ein über die Buchsen LINE zugeleitetes Signal ausgeschaltet (LINE) lassen. Diese Taste für ein über die RGB-/Farbdifferenzsignal-Buchsen zugeleitetes Signal drücken (RGB).

9 BLUE ONLY-Wähler

Durch Drücken dieser Taste werden Rot- und Grünsignale abgeschaltet. Ein Blausignal wird als virtuelles Monochrombild am Schirm angezeigt. Hierdurch werden Farb- und Phaseneinstellungen erleichtert, und Bildstörungen können besser beobachtet werden.

10 UNDER SCAN-Wähler

Durch Drücken dieser Taste wird das Anzeigeformat um etwa 3% vermindert, so daß die vier Ecken des Rasters sichtbar sind. Wenn diese Taste gedrückt ist und der Wähler UNDER SCAN 4:3/16:9 an der Rückseite auf 16:9 steht, wird das Bild im Verhältnis 16:9 angezeigt.

11 SYNC INT/EXT-Wähler

Zur Wahl zwischen interner und externer Synchronisierung.

12 RGB/COMP-Wähler

Zur Wahl zwischen RGB- und Y, R-Y/B-Y-Farbdifferenzsignal. Der LINE/RGB-Eingangswähler an der Vorderseite muß gedrückt bleiben (RGB), da sonst der RGB/COMP-Wähler nicht arbeitet.

13 UNDER SCAN 4:3/16:9-Wähler

Mit diesem Schalter kann das Bild vertikal komprimiert werden, so daß ein 16:9-Eingangssignal verzerrungsfrei angezeigt wird. Die Funktion der Taste UNDER SCAN an der Vorderseite hängt von der Position dieses Wählers ab.

Taste UNDER SCAN Wähler 4:3/16:9	Nicht gedrückt (□)	Gedrückt (▣)
Wenn der Wähler auf 4:3 steht	Das 4:3-Eingangssignal wird mit normaler Abtastung ausgegeben.	Das 4:3-Eingangssignal wird mit Underscan (Verkleinerung) ausgegeben.
Wenn der Wähler auf 16:9 steht	Das 4:3-Eingangssignal wird mit normaler Abtastung ausgegeben.	Das 16:9-Eingangssignal wird mit Underscan (Verkleinerung) ausgegeben, d. h. vertikal komprimiert.

Den Wähler UNDER SCAN 4:3/16:9 gibt es seit dem Produkt mit der Seriennummer 2500001.

14 REMOTE-Buchse (8polige Mini-DIN-Buchse)

Zum Anschluß einer Fernsteuereinheit. Zur Stiftbelegung siehe "Technische Daten" auf Seite 5.

15 DC 12V IN -Buchse (4polige XLR-Buchse)

Das Sony-Netzteil AC-500/500CE (nicht mitgeliefert) kann hier angeschlossen werden.

16 LINE-Buchsen

Zur Anzeige des über diese Buchsen zugeleiteten Signals den LINE/RGB-Wähler an der Vorderseite ausrasten (LINE).

VIDEO IN (BNC): Mit dem Videoausgang einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts verbinden.

VIDEO OUT (BNC): Durchschleifausgang der VIDEO IN-Buchse. Mit dem Videoeingang eines Videorecorders oder anderen Monitors verbinden.

AUDIO IN (Cinchbuchse): Mit dem Audioausgang eines Videorecorders oder (über einen geeigneten Mikrofonverstärker) mit einem Mikrofon verbinden.

AUDIO OUT (Cinchbuchse): Durchschleifausgang der AUDIO IN-Buchse. Mit dem Audioeingang eines Videorecorders oder anderen Monitors verbinden.

17 RGB/COMPONENT-Eingänge**R/R-Y, G/Y, B/B-Y (BNC), AUDIO (Cinch):**

Zum Anzeigen der an diesen Buchsen eingespeisten Signale drücken Sie den LINE/RGB-Wähler an der Vorderseite (RGB).

Zum Anzeigen des analogen RGB-Signals

Verbinden Sie die Buchsen mit den RGB-Ausgängen einer Videokamera, und schalten Sie den RGB/COMP-Wähler auf RGB.

Zum Anzeigen des Komponentensignals

Verbinden Sie die Buchsen mit den R-Y/Y/B-Y-Farbdifferenzsignalausgängen einer Sony Betacam-Videokamera, und stellen Sie den RGB/COMP-Wähler auf COMP.

SYNC (BNC):

Zur externen Synchronisierung des Monitors schließen Sie das Signal eines Synchronsignal-Generators an, und stellen Sie den SYNC INT/EXT-Wähler auf EXT.

18 V HOLD-Regler

Das Bild kann bei vertikalem Durchrollen durch Drehen dieses Reglers stabilisiert werden.

19 AC IN-Buchse

Das mitgelieferte Netzkabel an diese Buchse und an eine Netzsteckdose anschließen.

20 EJECT-Taste

Zum Herausnehmen des Akkus die EJECT-Taste nach oben drücken.

21 BATTERY-Fach

Einen Akku NP-1A/1B (nicht mitgeliefert) einschieben.

Stromversorgung

Netzbetrieb

Das mitgelieferte Netzkabel an die AC IN-Buchse und an eine Netzsteckdose anschließen.

Bei Anschluß des Netzkabels an der AC IN-Buchse wird der Akku (falls eingesetzt) oder der Netzadapter (falls angeschlossen) automatisch abgetrennt.

Zum sicheren Anschließen eines Netzkabels mit einer Steckerhalterung

1	2	3
----------	----------	----------

- 1 Entfernen Sie die Schrauben der AC IN-Buchse und befestigen Sie damit den Steckerhalter A (mitgeliefert) an der AC IN-Buchse.**
- 2 Stecken Sie das Netzkabel in die AC IN-Buchse und bringen Sie dann den mitgelieferten Steckerhalter B am Netzkabel an.**
- 3 Schieben Sie den Steckerhalter B über das Netzkabel, bis er mit dem Steckerhalter A verkoppelt ist.**

Zum Abtrennen des Netzkabels

Drücken Sie auf die linke und rechte Seite des Steckerhalters B, und ziehen Sie den Steckerhalter B ab.

Akku

Zum Entfernen der Akkus die EJECT-Taste nach oben drücken.

Zum Laden des Akkus NP-1A das Akku-Ladegerät BC-1WA (nicht mitgeliefert) und zum Laden des NP-1B das Ladegerät BC-1WB verwenden.

Hinweis

Der Monitor wird nur dann vom Akku versorgt, wenn Netzkabel und Netzadapter abgetrennt sind.

Technische Daten

Videosignal

Farbsystem	PAL, SECAM, NTSC _{3.58} , NTSC _{4.43}
Auflösung	250 Fernsehzeilen
Frequenzgang	6,0 MHz (-3,0 dB) bei allen Eingängen
Synchronisation	AFC-Zeitkonstante 1,0 ms

Bildgüte

Normale Abtastung	Um 6% vergrößertes Bildformat
Blidverkleinerung	Um 3% verkleinertes Bildformat
Horizontallinearität	Besser als 7,0% (typisch)
Vertikallinearität	Besser als 7,0% (typisch)
Konvergenz	Zentralzone: 0,50 mm (typisch) Randzone: 0,60 mm (typisch)
Rasterstabilität	H: 1,0%, V: 1,5%
Hochspannungsregulierung	3,0%
Farbtemperatur	D65 (PVM-5041Q/6041QM) D93 (PVM-6041Q)

Eingänge und Ausgänge

Eingänge	VIDEO IN: BNC-Buchse, 1 Vss ± 6 dB, Video positiv AUDIO IN: Cinchbuchse, -5 dBs, unter 47 kOhm R/R-Y, G/Y, B/B-Y: BNC-Buchse R-, G-, B-Kanal: 0,7 Vss, ± 6 dB Synchronisation bei Grün: 0,3 Vss, negativ, 75-Ohm- Abschluß R-Y, Y, B-Y-Kanal: 0,7 Vss, ± 6 dB (Standardfarbbalkensignal mit 100% Leuchtdichte) EXT SYNC IN: BNC-Buchse Synchronsignal 4 Vss, ± 6 dB, negativ
Durchschleifausgänge	VIDEO OUT: BNC-Buchse, 75-Ohm- Abschluß AUDIO OUT: Cinchbuchse
Fernbedienungseingang	REMOTE: 8polige Mini-DIN-Buchse (Siehe Anschlußbelegung in der rechten Spalte dieser Seite)
Audio-Ausgangsleistung	0,5 W

Allgemeines

Leistungsaufnahme	40 W bei Netzbetrieb 40 W bei Gleichspannungsbetrieb
Stromversorgung	100 – 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz 12 V DC Gleichspannung mit Akku Sony NP-1A/1B (nicht mitgeliefert) oder Netzadapter AC-500/500CE (nicht mitgeliefert)

Spitzenstrom (PVM-6041QM)

Gemessen in EN55103-1: 58A (230V)

Betriebstemperaturbereich	0 – 35°C
Lagerungstemperaturbereich	-10 – +40°C
Luftfeuchtigkeit	0 – 90%
Abmessungen	ca. 146 × 173 × 352,5 mm (B/H/T) ausschließlich verstehender Teile und Bedienungselemente
Gewicht	ca. 5,5 kg ohne Akku
Migieliefertes Zubehör	Netzkabel (1) Kabel mit 8 pol Buchse Steckerhalterung (1 Satz)

Anschlußbelegung

REMOTE-Buchse (8polige Mini-DIN-Buchse)

Kontakt-Nr.	Signal
1	Nur Blau
2	H/V-Verzögerung
3	Masse
4	INT/EXT SYNC
5	—
6	Bildverkleinerung/normale Abtastung
7	RGB/Y, R-Y, B-Y
8	RGB/LINE

Für Fernsteuerung den Kontakt der gewünschten Funktion mit Kontakt 3 (Masse) verbinden.

Bescheinigung des Herstellers

Hiermit wird bescheinigt, daß der Farb-Videomonitor PVM-6041QM in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung Nr. 1046/1984 funktentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.
Sony Corporation

Hinweis

Gemäß dem Amtsblatt des Bundesministers für Post- und Fernmeldewesen Nr. 163/1984 wird der Betreiber darauf aufmerksam gemacht, daß die von ihm mit diesem Gerät zusammengestellte Anlage auch den technischen Bestimmungen dieses Amtsblattes genügen muß.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Dentro de la unidad existen altas tensiones peligrosas. No abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

Para los usuarios en Europa (PVM-6041QM)

Este producto con la marca CE cumple con las Directivas EMC (89/336/EEC) y de Baja Tensión (73/23/EEC) emitidas por la Comisión de la Comunidad Europea.

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los siguientes estándares europeos:

- EN60950: Producto seguro
- EN55103-1: Interferencias electromagnéticas (Emisión)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (Inmunidad)

Este producto está destinado a emplearse en los siguientes entornos electromagnéticos:

E1 (residenciales), E2 (comerciales e industria ligera), E3 (en exteriores urbanos) y E4 (entornos con control EMC, por ejemplo, estudios de TV).

Índice

Particularidades	1
Ubicación y función de partes y controles	2
Fuentes de alimentación	4
Especificaciones	5

Este manual de instrucciones cubre PVM-6041QM.

Precauciones

Seguridad

- Alimente la unidad con 100 – 240 V CA o 12 V CC. Para alimentarla con CA, emplee solamente el cable de alimentación de CA suministrado o el adaptador de alimentación de CA recomendado (no suministrado). No utilice ningún cable de otro tipo. Para alimentarla con batería, emplee solamente una batería NP-1A/1B (no suministrada). No emplee ninguna otra batería.
- Si dentro de la unidad cae algún objeto sólido o líquido, desenchúfela de la red y haga que sea comprobada por personal cualificado.
- Cuando no vaya a emplear la unidad durante varios días, desenchúfela de la red.
- Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.

Instalación

- Ventile adecuadamente la unidad para evitar su recalentamiento interno. No la coloque sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices, etc.) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- No instale la unidad cerca de fuentes térmicas tales como radiadores o conductos de aire cálido, ni donde pueda quedar expuesta a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones o golpes.
- Mantenga la unidad alejada de altavoces y motores, ya que la imagen podría verse afectada.
- Si instala el monitor en un bastidor o en una estantería, es posible que los dispositivos que lo rodean impidan una ventilación adecuada, lo que puede aumentar la temperatura de funcionamiento y provocar un sobrecalentamiento o un funcionamiento incorrecto de la unidad. Procure dejar suficiente espacio alrededor del monitor y no obstruya los orificios de ventilación, o bien instale un ventilador de refrigeración para mantener la temperatura de funcionamiento dentro de un rango de 0°C a 35°C.

Limpieza

Limpie la unidad con un paño suave ligeramente humedecido. Emplee una solución poco concentrada de detergente para el hogar. No emplee nunca disolventes fuertes tales como diluidor de pintura o bencina, ya que podría dañar el acabado de la caja.

Como medida de seguridad, desenchufe la unidad antes de limpiarla.

Reempaque

Guarde la caja de cartón y el material amortiguador a fin de poder transportar con seguridad esta unidad en el futuro.

Si tiene alguna pregunta en relación con esta unidad, póngase en contacto con un distribuidor Sony autorizado.

Particularidades

Cuatro sistemas de color disponibles

El monitor puede mostrar señales de los sistemas PAL, SECAM, NTSC_{3.58}, y NTSC_{4.43}¹⁾. El sistema de color apropiado se seleccionará automáticamente.

Imagen azul solamente

La imagen podrá visualizarse en azul y negro solamente. Esto facilitará el ajuste del matiz y la observación del ruido de vídeo.

Conectores de entrada de señal RGB/de componentes analógica

A través de estos conectores podrán introducirse señales RGB o de componentes (Y, R-Y, y B-Y) analógicas procedentes de un equipo de vídeo.

Circuito de retroalimentación de corriente de haz

El circuito de retroalimentación de corriente de haz incorporado asegura un equilibrio estable del blanco.

Filtro en peine

Cuando se reciban videoseñales NTSC, se activará un filtro en peine a fin de aumentar la resolución, lo que resultará en mayor detalle de la imagen sin corrimiento ni ruido de colores.

Selector de subexploración 4:3/16:9²⁾

El monitor puede mostrar la señal 16:9 con el tamaño correcto de ancho y alto de compresión de la imagen verticalmente.

Si selecciona 16:9 con el selector UNDER SCAN 4:3/16:9, situado en el panel posterior, en el modo de subexploración, la proporción de la imagen cambiará a 16:9.

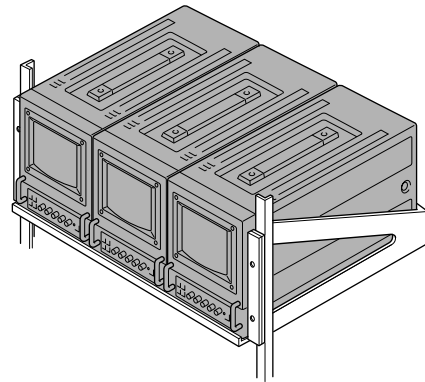
Terminación automática

(El conector marcado con ∞ solamente)

El conector VIDEO IN se termina internamente con 75 ohmios cuando no hay ningún cable conectado a los conectores de salida derivada. Cuando se conecte un cable a un conector de salida, la terminación de 75 ohmios se desconectará automáticamente.

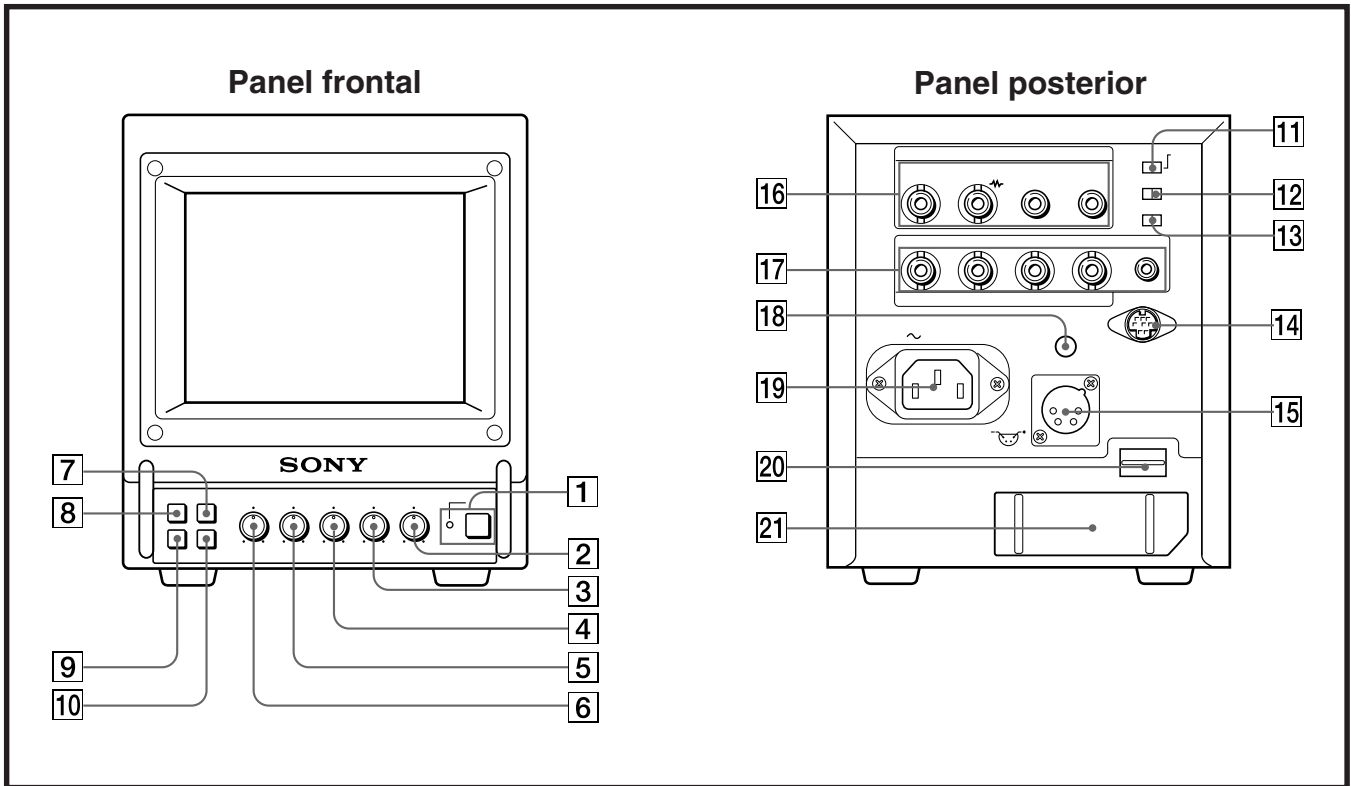
Montaje en bastidor de 19 pulgadas de normas de la EIA

Empleando un soporte de montaje MB-520 (no suministrado), el monitor podrá instalarse en un bastidor de 19 pulgadas de normas de la EIA. Con respecto a los detalles sobre el montaje, consulte el manual de instrucciones del MB-520.



- 1) La señal de NTSC_{4,43} se emplea para reproducir videocassettes grabados en el sistema NTSC con una videograbadora/reproductora de videocassettes especialmente diseñada para emplearse con este sistema.
- 2) El selector UNDER SCAN 4:3/16:9 ha sido adoptado a partir del producto con número de serie 2500001.

Ubicación y función de partes y controles



1 Interruptor e indicador de alimentación (POWER)

Presione el interruptor para conectar la alimentación del monitor. El indicador se encenderá en verde. El indicador POWER funciona también como indicador de estado de la batería. Cuando la batería interna se debilita, o cuando la alimentación suministrada a través de la toma DC 12 V IN disminuya, el indicador parpadeará.

2 Control de volumen (VOLUME)

Gire este control hacia la derecha o la izquierda hasta obtener el volumen deseado.

3 Control de contraste (CONTR)

Gírelo hacia la derecha para aumentar el contraste, y hacia la izquierda para disminuirlo.

4 Control de fase (PHASE)

Gírelo hacia la derecha para hacer que los tonos de la piel se vuelvan verdosos, y hacia la izquierda para que se vuelvan púrpuros.

5 Control de croma (CHROMA)

Gírelo hacia la derecha para aumentar la intensidad del color y hacia la izquierda para disminuirla.

Notas

- Los ajustes de los controles PHASE y CHROMA no tienen efecto sobre las señales analógicas de RGB.
- El control PHASE no afecta las señales de componentes.
- El ajuste del control PHASE solamente será efectivo para el sistema NTSC.

6 Control de brillo (BRIGHT)

Gírelo hacia la derecha para aumentar el brillo y hacia la izquierda para disminuirlo.

7 Selector de retardo horizontal/vertical (H/V DELAY)

Presione esta tecla para observar simultáneamente las señales de sincronismo horizontal y vertical. La señal de sincronismo horizontal se visualizará en el cuarto izquierdo de la pantalla, y la de sincronismo vertical cerca del centro de la misma.

8 Selector de entrada de línea/RGB (LINE/RGB)

Empléelo para elegir el programa que desee contemplar. Mantenga esta tecla desenganchada (LINE) para recibir la señal aplicada a través de los conectores LINE. Presiónela (RGB) para elegir la señal aplicada a través de los conectores RGB/de componentes (RGB/COMPONENT).

9 Selector de azul solamente (BLUE ONLY)

Presione esta tecla para desactivar las señales del rojo y del verde. En la pantalla se visualizará una señal de azul como imagen monocroma aparente. Esto facilitará los ajustes de los controles de "croma" y "fase" y la observación del ruido de vídeo.

10 Selector de subexploración (UNDER SCAN)

Presione esta tecla para subexploración. El tamaño de visualización se reducirá aproximadamente un 3% de forma que las cuatro esquinas del cuadro iluminado del barrido se vuelvan visibles. Con esta tecla presionada, si el selector UNDER SCAN 4:3/16:9, que se encuentra en el panel posterior, se sitúa en la posición 16:9, el tamaño de visualización cambiará a 16:9.

11 Selector de sincronismo interno/externo (SYNC INT/EXT)

Selecciona sincronismo interno o externo.

12 Selector de señal RGB/de componentes (RGB/COMP)

Selecciona la señal RGB o de componentes (Y, R-Y, y B-Y).

Deje el selector de entrada LINE/RGB del panel frontal presionado (RGB), ya que de lo contrario este selector no funcionaría.

13 Selector de subexploración (UNDER SCAN 4:3/16:9)

Ajústelo para comprimir la imagen verticalmente con el fin de controlar la señal de entrada 16:9 con el tamaño correcto. La función de la tecla UNDER SCAN, situada en el panel frontal, se modifica según la posición del selector.

Tecla UNDER SCAN	No presionada (□)	Presionada (▣)
Selector 4:3/16:9		
Selector en la posición 4:3	La señal de entrada 4:3 se controla con la exploración normal.	La señal de entrada 4:3 se controla con la subexploración.
Selector en la posición 16:9	La señal de entrada 4:3 se controla con la exploración normal.	La señal de entrada 16:9 se controla con la subexploración (compresión vertical).

El selector UNDER SCAN 4:3/16:9 ha sido adoptado a partir del producto con número de serie 2500001.

14 Conector para control remoto (REMOTE) (miniconector DIN de 8 terminales)

Conéctelo a un telemando. Con respecto a la asignación de terminales de este conector, consulte "Especificaciones" de la página 5.

15 Toma de entrada de 12 V CC (DC 12V IN) (XLR, 4 terminales)

Conéctele un adaptador de alimentación de CA AC-500/500CE Sony (no suministrado).

16 Conectores de línea (LINE)

Para controlar la señal aplicada a través de estos conectores, mantenga desenganchado el selector LINE/RGB del panel frontal (LINE).

VIDEO IN (BNC): Conéctelo al conector de salida de vídeo de una videocámara, una videograbadora, u otro videoequipo.

VIDEO OUT (BNC): Salida de conexión derivada del conector VIDEO IN. Conéctelo al conector de entrada de vídeo de una videograbadora u otro monitor.

AUDIO IN (toma fono): Conéctela al conector de salida de audio de una videograbadora o de un micrófono (a través de un amplificador de micrófono adecuado).

AUDIO OUT (toma fono): Toma de salida de conexión derivada de la toma AUDIO IN. Conéctela al conector de entrada de audio de una videograbadora u otro monitor.

17 Conectores de entrada de señal RGB/de componentes (RGB/COMPONENT)

R/R-Y, G/Y, B/B-Y, (BNC), AUDIO (fono):

Para controlar la señal aplicada a través de estos conectores, presione el selector LINE/RGB del panel frontal (RGB).

Para contemplar la señal RGB analógica

Realice la conexión a las salidas de señal RGB analógica de una videocámara. Ponga el selector RGB/COMP en RGB.

Para contemplar la señal de componentes

Realice la conexión al conector de salidas de la señal de componentes R-Y/Y/B-Y de una videocámara Betacam Sony. Ponga el selector RGB/COMP en COMP (componentes).

SYNC (BNC):

Para emplear el monitor con sincronismo externo, aplíquese la señal de referencia de un generador de sincronismo. Ponga el selector SYNC INT/EXT en EXT (sincronismo externo).

18 Control de estabilidad vertical (V HOLD)

Gírelo para estabilizar la imagen si ésta se desplaza verticalmente.

19 Toma de entrada de CA (AC IN)

Conecte el cable de alimentación de CA suministrado a esta toma y a una toma de la red.

20 Mando de expulsión (EJECT)

Presione el mando EJECT hacia arriba para extraer la batería.

21 Compartimiento de batería (BATTERY)

Insértele una batería NP-1A/1B (no suministrada).

Fuentes de alimentación

Corriente de la red

Conecte el cable de alimentación de CA suministrado a la toma AC IN y a una toma de la red.

Cuando enchufe el cable de alimentación de CA en la toma AC IN, la batería (si está insertada) o el adaptador de alimentación de CA (si está conectado) se desconectará automáticamente.

Para conectar con seguridad el cable de alimentación de CA con el sujetador de enchufe de CA

1	2	3
----------	----------	----------

- 1** Extraiga los tornillos de la toma AC IN y empléelos para fijar el sujetador A del enchufe de CA (suministrado) a la toma AC IN.
- 2** Enchufe el cable de alimentación en la toma AC IN. Después instale el soporte B del enchufe de CA suministrado en la parte superior del cable de alimentación de CA.
- 3** Deslice el soporte B del enchufe de CA sobre el cable de alimentación hasta que se conecte con el soporte A de dicho enchufe.

Para extraer el cable de alimentación de CA

Tire del soporte B del enchufe de alimentación de CA sujetando sus partes izquierda y derecha.

Batería

Para extraer la batería, presione el mando EJECT hacia arriba.

Para cargar, emplee un cargador de baterías BC-1WA/1WB (no suministrado) para la batería NP-1A o BC-1WB para la NP-1B.

Nota

Cerciórese de que el cable de alimentación de CA o el adaptador de alimentación de CA esté desconectado del monitor. De lo contrario, el monitor no podría funcionar con batería.

Especificaciones

Videseñal

Sistema de color	PAL, SECAM, NTSC ^{3.58} , y NTSC ^{4.43}
Definición	250 líneas de televisión
Respuesta en frecuencia	6,0 MHz (−3,0 dB) en todas las entradas
Sincronismo	Control automático de frecuencia, constante de tiempo de 1,0 mseg

Características de la imagen

Exploración normal	Sobreexploración del 6% del área de la pantalla efectiva del TRC
Subexploración	Subexploración del 3% del área de la pantalla efectiva del TRC
Linealidad horizontal	Menos del 7,0% (típica)
Linealidad vertical	Menos del 7,0% (típica)
Convergencia	Área central: 0,50 mm (típica) Área periférica: 0,60 mm (típica)
Estabilidad del cuadro iluminado	H: 1,0%, V: 1,5%
Regulación de alta tensión	3,0%
Temperatura de color	D65 (PVM-5041Q/6041QM) D93 (PVM-6041Q)

Entradas y salidas

Entradas	VIDEO IN: conector BNC 1 Vp-p ±6 dB, sincronismo negativo AUDIO IN: toma fono −5 dBs, menos de 47 kilohmios R/R-Y, G/Y, B/B-Y: conector BNC canales R, G, B: 0,7 Vp-p, ±6 dB Sincronismo en canal G: 0,3 Vp-p, negativo, terminación de 75 ohmios Canales R-Y, Y y B-Y: 0,7 Vp-p, ±6 dB (Señal de barras de color estándar del 100% de crominancia) EXT SYNC IN: conector BNC Sincronismo compuesto, 4 Vp-p, ±6 dB, negativo
Salidas de conexión derivada	VIDEO OUT: conector BNC, terminación de 75 ohmios AUDIO OUT: toma fono
Entrada de control remoto	REMOTE: miniconector DIN de 8 terminales (Consulte la asignación de terminales de la parte derecha de página)
Nivel de salida de audio	0,5 W

Generales

Consumo	40 W, alimentación con CA 40 W, alimentación con CC
Alimentación	100 – 240 V CA, 50/60 Hz 12 V CC, con batería NP-1A/1B Sony (no suministrada) o adaptador de alimentación CA AC-500/500CE (no suministrado)
Corriente de irrupción pico (PVM-6041QM)	Corriente de irrupción de conmutación en caliente, medida de acuerdo con el estándar europeo EN55103-1: 58A (230V)
Gama de temperaturas de funcionamiento	0 a 35°C
Gama de temperaturas de almacenamiento	−10 a 40°C
Humedad	0 a 90%
Dimensiones	Aprox. 146 × 173 × 352,5 mm (an/al/prf), excl. partes y controles salientes
Peso	Aprox. 5,5 kg, excl. batería
Accesorio suministrado	Cable de alimentación de CA (1) Cable con conector de 8 terminales Sujetadores del enchufe de CA (1 juego)

Asignación terminales

Conector REMOTE (miniconector DIN de 8 terminales)

N.º de terminal	Señal
1	Azul solamente
2	Retardo H/V
3	Masa
4	Sincronismo interno/externo
5	—
6	Subexploración/exploración normal
7	RGB/Y, R-Y, B-Y
8	RGB/LINE

Para control remoto, conecte el terminal de la función deseada al terminal 3 (masa).

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

ATTENZIONE

Per evitare incendi o cortocircuiti, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

All'interno dell'apparecchio sono presenti alte tensioni pericolose. Non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

Per i clienti in Europa (PVM-6041QM)

Questo prodotto contrassegnato CE è conforme sia a quanto espresso dalla Direttiva EMC (89/336/EEC) sia a quanto espresso nella Direttiva Low Voltage (73/23/EEC) emessa dalla Commissione della Comunità Europea.

La conformità a queste Direttive implica la conformità ai seguenti standard europei:

- EN60950: Sicurezza del prodotto
- EN55103-1: Interferenza elettromagnetica (Emissione)
- EN55103-2: Suscettività elettromagnetica (Immunità)

Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato nei seguenti ambienti elettromagnetici:

E1 (residenziale), E2 (commerciale e industria leggera), E3 (esterni urbani) e E4 (ambienti EMC controllati, ad esempio studio televisivo).

Indice

Caratteristiche	1
Posizione e funzione delle parti e dei comandi	2
Fonti di alimentazione	4
Caratteristiche tecniche	5

Questo manuale d'istruzioni è per il PVM-6041QM.

Precauzioni

Sicurezza

- Far funzionare l'apparecchio a 100 – 240 V CA, o a 12 V CC. Per il funzionamento a CA, usare solo il cavo di alimentazione CA in dotazione o il trasformatore CA consigliato (non in dotazione). Non usare cavi di tipo diverso. Per il funzionamento a pila, usare solo un blocco batteria NP-1A/1B (non in dotazione). Non usare pile di tipo diverso.
- In caso di penetrazione di oggetti o liquidi all'interno dell'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione e far controllare l'apparecchio da personale specializzato prima di usarlo nuovamente.
- Se non si intende usare l'apparecchio per alcuni giorni, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
- Per scollegare il cavo di alimentazione CA, tirarlo afferrandolo per la spina. Non tirare mai il cavo stesso.

Installazione

- Consentire una buona circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno dell'apparecchio. Non collocare l'apparecchio su materiali morbidi, quali coperte, tessuti, ecc., o vicino a tendaggi e simili che potrebbero ostruire i fori di ventilazione.
- Non collocare l'apparecchio nei pressi di fonti di calore, come radiatori o condotti dell'aria calda, o in luoghi soggetti alla diretta luce solare, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o scosse.
- Tenere l'apparecchio lontano da diffusori o motori, perché questi potrebbero causare disturbi nell'immagine.
- Se il monitor viene montato in un rack o su uno scaffale, è possibile che gli apparecchi in prossimità del monitor impediscano la corretta circolazione dell'aria, causando l'aumento della temperatura di utilizzo e, di conseguenza, eventuali problemi di funzionamento o surriscaldamento. Assicurarsi di lasciare uno spazio appropriato attorno al monitor, onde evitare di ostruirne i fori di ventilazione. In alternativa, installare una ventola per mantenere la temperatura di utilizzo entro la gamma compresa tra 0°C e 35°C.

Pulizia

Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito. Usare un detergente neutro. Non usare forti solventi come trielina o benzina perché potrebbero rovinare le finiture del rivestimento.

Per sicurezza, prima di pulire l'apparecchio scollegarlo sempre dalla presa di corrente.

Reimballaggio

Non gettare via lo scatolone e il materiale di imballaggio. Saranno il contenitore ideale in caso di trasporto dell'apparecchio.

In caso di interrogativi riguardo l'apparecchio, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Sony.

Caratteristiche

Quattro sistemi di colore disponibili

Il monitor può visualizzare segnali PAL, SECAM, NTSC_{3.58} NTSC_{4.43}¹⁾. Il sistema di colore appropriato viene selezionato automaticamente.

Immagine solo blu

L'immagine può essere visualizzata solo in blu e nero. Questo facilita la regolazione del tono del colore e l'osservazione dei disturbi video.

Connettori di ingresso RGB analogico/ componente

Questi connettori consentono l'ingresso di segnali RGB analogici o di componente (Y, R-Y e B-Y) da un apparecchio video.

Circuito di retroazione di corrente del fascio

Il circuito di retroazione di corrente del fascio incorporato assicura un'equilibratura del bianco stabile.

Filtro a pettine

Quando i segnali video NTSC vengono ricevuti, si attiva un filtro a pettine per aumentare la risoluzione, consentendo di ottenere un'immagine dettagliata senza perdite di colore o disturbi nel colore.

Selettore di sottoscansione UNDER SCAN 4:3/ 16:9²⁾

Il monitor può visualizzare il segnale 16:9 con il corretto rapporto di larghezza e altezza comprimendo l'immagine in senso verticale. Selezionando 16:9 con il selettore UNDER SCAN 4:3/16:9 del pannello posteriore nel modo sottoscansione, il rapporto del formato dell'immagine passerà a 16:9.

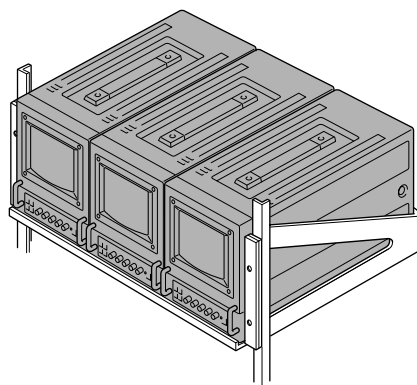
Terminazione automatica

(solo connettore contrassegnato da ∞)

Il connettore VIDEO IN è terminato a 75 ohm all'interno, quando nessun cavo è collegato ai connettori di uscita a ciclo aperto. Quando un cavo è collegato a un connettore di uscita, la terminazione a 75 ohm viene rilasciata automaticamente.

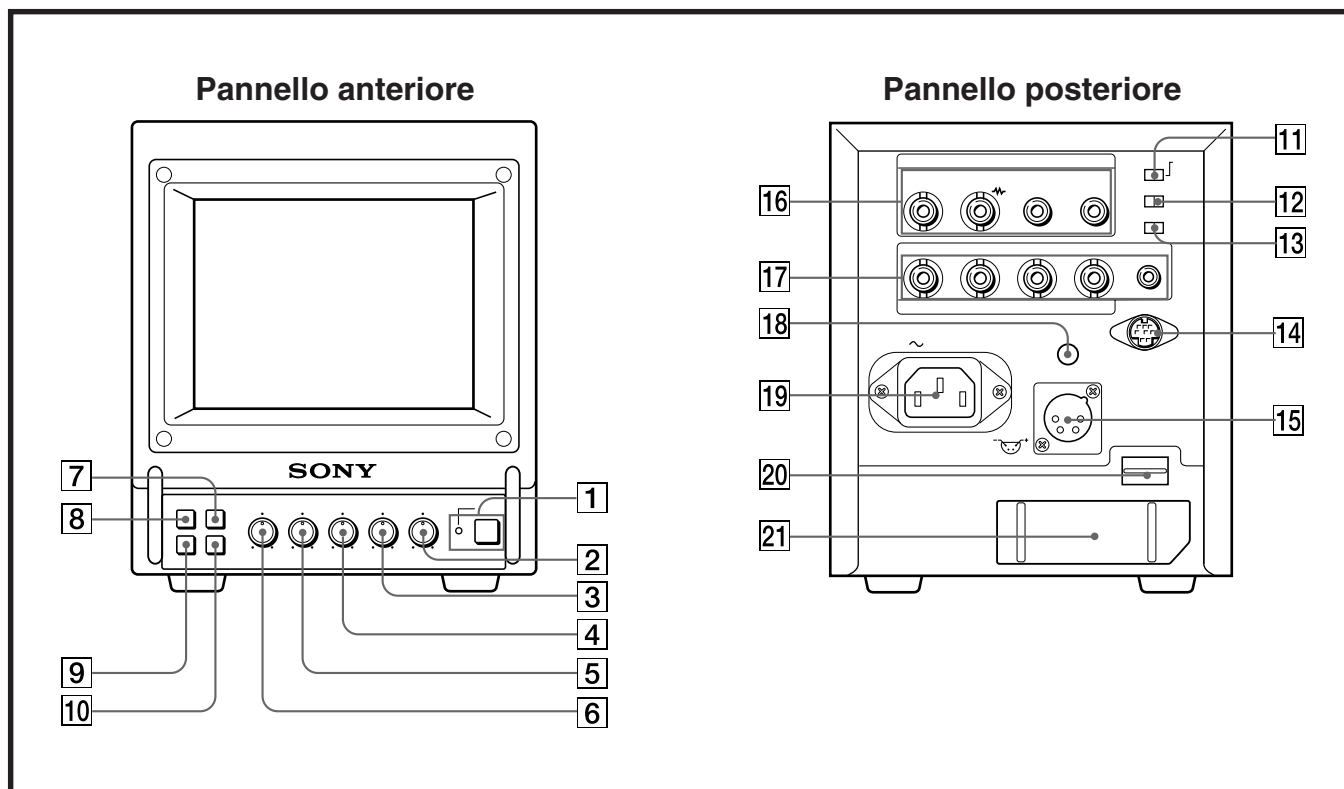
Montaggio su rack da 19 pollici standard EIA

Usando una staffa di montaggio MB-520 (non in dotazione), è possibile montare il monitor su un rack da 19 pollici standard EIA. Per i dettagli sul montaggio, consultare il manuale di istruzioni dell' MB-520.



- 1) Il segnale NTSC_{4.43} è usato per la riproduzione di videocassette registrate con il sistema NTSC con un videoregistratore/ videoriproduttore appositamente progettato per l'uso con questo sistema.
- 2) Il selettore UNDER SCAN 4:3/16:9 viene adottato a partire dal prodotto con il numero di serie 2500001.

Posizione e funzione delle parti e dei comandi



1 Interruttore di alimentazione e indicatore POWER

Premere per accendere il monitor. L'indicatore si illumina in verde. L'indicatore POWER funge anche da indicatore di stato della pila. Quando la pila interna si indebolisce o l'alimentazione fornita attraverso la presa DC 12V IN diminuisce, l'indicatore lampeggia.

2 Comando del volume (VOLUME)

Girare questo comando in senso orario o in senso antiorario per ottenere il livello di volume desiderato.

3 Comando del contrasto (CONTR)

Girare il comando in senso orario per aumentare il contrasto, e in senso antiorario per diminuirlo.

4 Comando di fase (PHASE)

Girarlo in senso orario per rendere i toni della pelle verdastri e in senso antiorario per renderli purpurei.

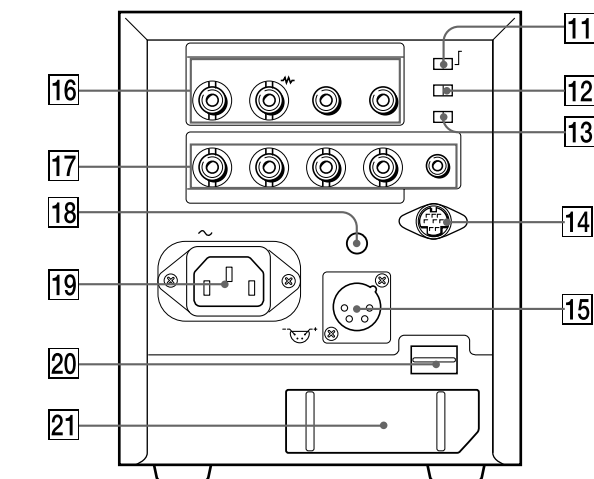
5 Comando del colore (CHROMA)

Girare il comando in senso orario per aumentare l'intensità del colore e in senso antiorario per diminuirla.

Note

- Le regolazioni dei comandi PHASE e CHROMA, non influiscono in alcun modo sul segnale RGB.
- Il comando PHASE non influisce sui segnali di componente.
- La regolazione del comando PHASE è efficace solo per il sistema NTSC.

Pannello posteriore



6 Comando di luminosità (BRIGHT)

Girare il comando in senso orario per aumentare la luminosità e in senso antiorario per diminuirla.

7 Selettore di ritardo orizzontale/verticale (H/V DELAY)

Premere questo tasto per osservare i segnali di sincronizzazione orizzontali e verticali contemporaneamente. Il segnale di sincronizzazione orizzontale è visualizzato nel quarto sinistro dello schermo; il segnale di sincronizzazione verticale è visualizzato vicino al centro dello schermo.

8 Selettore di ingresso in linea/RGB (LINE/RGB)

Selezionare il programma da vedere. Non premere questo tasto (posizione LINE) per un segnale inviato attraverso i connettori LINE. Premere questo tasto (posizione RGB) per un segnale inviato attraverso i connettori RGB/componente.

9 Selettore di modo solo blu (BLUE ONLY)

Premere questo tasto per disattivare i segnali rossi e verdi. Sullo schermo viene visualizzato un segnale blu come un'immagine apparentemente monocromatica. Questo facilita le regolazioni dei comandi di colore e di fase e l'osservazione dei disturbi video.

10 Selettore di sottoscansione (UNDER SCAN)

Premere questo tasto per l'operazione di sottoscansione. Le dimensioni della visualizzazione vengono ridotte del 3% circa e i quattro angoli del percorso di scansione diventano visibili. Quando viene premuto questo tasto, se il selettore di sottoscansione 4:3/16:9 del pannello posteriore viene impostato su 16:9, il rapporto dell'immagine passa a 16:9.

- 11** **Selettore di sincronizzazione interna/esterna (SYN INT/EXT)**
Selezionare la sincronizzazione interna o esterna.
- 12** **Selettore di segnale RGB/componente (RGB/COMP)**
Selezionare il segnale RGB o di componente (Y.R-Y e B-Y).
Tenere premuto il selettore di ingresso LINE/RGB sul pannello anteriore (posizione RGB), altrimenti il selettore di segnale RGB/COMP non funziona.
- 13** **Selettore di sottoscansione UNDER SCAN 4:3/16:9**
Impostare questo selettore per comprimere l'immagine in senso verticale in modo da controllare il segnale di ingresso 16:9 con il rapporto corretto.
La funzione del tasto UNDER SCAN che si trova nel pannello anteriore cambia a seconda della posizione di questo selettore.

Tasto UNDER SCAN	Non premuto (□)	Premuto (▢)
Selettore 4:3/16:9		
Quando il selettore è impostato su 4:3	Il segnale di ingresso 4:3 viene controllato con scansione normale.	Il segnale di ingresso 4:3 viene controllato con sottoscansione
Quando il selettore è impostato su 16:9	Il segnale di ingresso 4:3 viene controllato con scansione normale.	Il segnale di ingresso 16:9 viene controllato con sottoscansione (compreso in senso verticale)

Il selettore UNDER SCAN 4:3/16:9 viene adottato a partire dal prodotto con il numero di serie 2500001.

- 14** **Connettore di comando a distanza (REMOTE) (mini DIN a 8 terminali)**
Collegare ad un comando a distanza.
Per l'assegnazione dei terminali di questo connettore, vedere "Caratteristiche tecniche" a pagina 5.
- 15** **Presca di ingresso alimentazione CC a 12 V (DC IN 12 V) (XLR, 4 terminali)**
Collegarvi il trasformatore Sony CA AC-500/500CE (non in dotazione).
- 16** **Connettori di ingresso/uscita in linea (LINE)**
Per controllare il segnale inviato attraverso questi connettori, lasciare rilasciato il selettore LINE/RGB sul pannello anteriore (posizione LINE).
VIDEO IN (ingresso video) (BNC): Collegarlo al connettore di uscita video di una videocamera, di un videoregistratore o di un altro apparecchio video.
VIDEO OUT (uscita video) (BNC): Uscita a ciclo aperto del connettore VIDEO IN. Collegarlo al connettore di ingresso video di un videoregistratore o di un altro monitor.
AUDIO IN (ingresso audio) (presa fon): Collegarlo al connettore di uscita audio di un videoregistratore o a un microfono (tramite un amplificatore per microfono adatto).
- AUDIO OUT (uscita audio) (presa fon):** Uscita a ciclo aperto del connettore AUDIO IN. Collegarlo al connettore di ingresso audio di un videoregistratore o di un altro monitor.
- 17** **Connettori di ingresso RGB/componente (RGB/COMPONENT)**
R/R-Y, G/Y, B/B-Y, (BNC), AUDIO (fono):
Per controllare un segnale inviato attraverso questi connettori, premere il selettore LINE/RGB sul pannello anteriore (posizione RGB).

Per controllare il segnale RGB analogico
Collegarli al connettore di uscita del segnale RGB analogico di una videocamera.
Regolare il selettore RGB/COMP su RGB.

Per controllare il segnale di componente
Collegarli al connettore di uscita del segnale di componente R-Y/Y-B-Y di una videocamera Sony BetaCam.
Regolare il selettore RGB/COMP su COMP (componente).
- SYNC (BNC):**
Per far funzionare il monitor su un segnale di sincronizzazione esterno, collegare il segnale di riferimento da un generatore di sincronizzazione. Regolare il selettore SYNC INT/EXT su EXT (esterno).
- 18** **Comando di tenuta verticale (V HOLD)**
Girare il comando per stabilizzare l'immagine se questa scorre verticalmente.
- 19** **Presca di ingresso alimentazione CA (AC IN)**
Collegare il cavo di alimentazione CA in dotazione a questa presa e ad una presa a muro.
- 20** **Tasto di rimozione blocco batteria (EJECT)**
Premere il tasto EJECT verso l'alto per rimuovere il blocco batteria.
- 21** **Comparto blocco batteria (BATTERY)**
Inserirvi il blocco batteria NP-1A/1B (non in dotazione).

Fonti di alimentazione

Corrente domestica

Collegare un capo del cavo di alimentazione CA in dotazione alla presa AC IN e l'altro capo ad una presa a muro.

Quando il cavo di alimentazione CA è collegato alla presa AC IN, il blocco batteria (se installato) o il trasformatore CA (se collegato) vengono scollegati automaticamente.

Per collegare fermamente un cavo di alimentazione CA con i relativi portaspine

1	2	3
----------	----------	----------

- 1** Rimuovere le viti della presa AC IN e quindi utilizzarle per attaccare il portaspina CA A (in dotazione) alla presa AC IN.
- 2** Collegare il cavo di alimentazione alla presa AC IN. Quindi applicare il coprispina CA B in dotazione all'estremità del cavo di alimentazione CA.
- 3** Far scorrere il coprispina CA B lungo il cavo finché si collega con il coprispina CA A.

Per scollegare il cavo di alimentazione CA

Estrarre il coprispina CA B premendone i lati sinistro e destro.

Blocco batteria ricaricabile

Per rimuovere il blocco batteria, premere il tasto EJECT verso l'alto.

Per la carica, usare il caricapile BC-1WA (non in dotazione) per l' NP 1A o il BC-1WB per l' NP-1B.

Nota

Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA e il trasformatore CA siano scollegati dal monitor, altrimenti il monitor non può funzionare con il blocco batteria.

Caratteristiche tecniche

Segnale video

Sistema di colore	PAL, SECAM, NTSC _{3.58} , NTSC _{4.43}
Risoluzione	250 linee TV
Risposta in frequenza	6,0 MHz (-3,0 dB) in tutti gli ingressi
Sincronizzazione	1,0 msec. costante di tempo AFC

Prestazione immagine

Scansione normale	Iperscansione del 6% dell'area di schermo effettiva del tubo catodico
Sottoscansione	Sottoscansione del 3% dell'area di schermo effettiva del tubo catodico
Linearità orizzontale	Inferiore al 7% (tipica)
Linearità verticale	Inferiore al 7% (tipica)
Convergenza	Area centrale: 0,50 mm (tipica) Area periferica: 0,60 mm (tipica)
Stabilità dimensioni percorso di scansione	Orizz: 1,0%, Vert: 1,5%
Regolazione alta tensione	3,0%
Temperatura del colore	D65 (PVM-5041Q/6041QM) D93 (PVM-6041Q)

Ingressi e uscite

Ingressi	VIDEO IN: Connettore BNC 1 Vp-p ± 6dB, sinc negativa AUDIO IN: Presa fono, -5 dBs, inferiore a 47k ohm R/R-Y, G/Y, B/B-Y: Connettore BNC Canali R, G, B: 0,7 Vp-p, ±6 dB Sinc. sul verde: 0,3 Vp-p, negativa, terminato a 75 ohm Canali R-Y, Y, B-Y: 0,7 Vp-p, ±6dB (Segnale a barre di colore standard di cromaticità al 100%) EXT SYNC IN: Connettore BNC Sinc. composita 4 Vp-p, ±6 dB, negativa
Uscite a ciclo aperto	VIDEO OUT: Connettore BNC, terminato a 75 ohm AUDIO OUT: Presa fono
Ingresso di comando a distanza	REMOTE: Connettore mini DIN a 8 terminali (Vedere l'assegnazione dei terminali a destra.)
Livello di uscita audio	0,5 W

Generali

Consumo	40 W, a funzionamento CA 40 W, a funzionamento CC
Alimentazione	100 – 240 V CA, 50/60 Hz 12 V CC, con il blocco batteria Sony NP-1A/1B o il trasformatore CA AC-500/500CE (non in dotazione)
Corrente di entrata di picco (PVM-6041QM)	Corrente di entrata con commutazione a caldo, misurata in base allo standard europeo EN55103-1: 58A (230V)
Temperatura di impiego	Da 0°C a 35°C
Temperatura di deposito	Da -10°C a +40°C
Umidità	Dallo 0 al 90%
Dimensioni	Circa 146 × 173 × 352,5 mm (l/a/p), esclusi comandi e parti sporgenti
Peso	Circa. 5,5 kg esclusi i blocchi batteria
Accessorio in dotazione	Cavo di alimentazione CA (1) Cavo con connettore a 8 terminali Portaspina CA (1 serie)

Assegnazione dei terminali

Connettore REMOTE (mini DIN a 8 terminali)

Num.terminale	Segnale
1	Solo blu
2	Ritardo orizzontale/verticale
3	GND (massa)
4	SYNC INT/EXT
5	—
6	Sottoscansione/scansione normale
7	RGB/Y, R-Y, B-Y
8	RGB/LINE

Per il controllo a distanza, collegare il terminale della funzione desiderata al terminale 3 (GND).

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

お問い合わせは
「ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内」にある窓口へ

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川6-7-35
ソニーマーケティング株式会社 情報システム営業本部 〒108-0074 東京都港区高輪4-10-18